

el Mensajero
de la Luz

Lucifer[®]

Para los buscadores de la verdad

*Temas de actualidad a la luz de la Sabiduría Antigua o Teo-Sofía:
la fuente común de todas las grandes religiones del mundo, filosofías y ciencias*

**21 de junio:
Iniciación de la Gran
Renunciación**

**Expresar la verdad y
la belleza a través de
la compasión**

**Gandhi sobre la
Teosofía**

**¿Qué es la inteli-
gencia artificial?**

Cuentos de hadas



Editorial

p. 2

El sol se detiene por un momento el 21 de junio: Iniciación de la Gran Renunciación

p. 3

La fiesta que se celebra en pleno verano tiene un trasfondo esotérico. Desde tiempos inmemoriales, las iniciaciones han tenido lugar en la época del solsticio de verano. La iniciación de la Gran Renunciación es la tercera iniciación en el año esotérico después de Navidad y Pascua.

Barend Voorham

Expresar la verdad y la belleza a través de la compasión

p. 13

La Sociedad Teosófica Point Loma fue invitada por tercera vez por su organización hermana, la Sociedad Teosófica Adyar, a contribuir a su Convención Internacional en Adyar, Chennai, India. Este año el tema fue “Verdad y Belleza, un campo más allá”. Erwin Bomas dio la conferencia “Expresando la Verdad y la Belleza a través de la Compasión”.

Erwin Bomas

Gandhi sobre la Teosofía y la civilización global del mañana, parte 1

p. 20

Durante la 138ª Convención de la Sociedad Teosófica Adyar, James Tepfer, Asociado de la Logia Unida de Teósofos, dio una conferencia inspiradora sobre Gandhi. Nos complace poder publicar esta charla, ligeramente extendida, en Lucifer. En esta primera parte de la conferencia, James Tepfer muestra cómo Gandhi fue inspirado por la Teosofía desde muy temprano en su vida.

James Tepfer



Prajñāpāramitā, “Perfección de la Sabiduría”, representado como un Bodhisattva femenino. Java Oriental, siglo XIII.

¿Qué es la inteligencia artificial?

p. 26

¿Qué tipo de inteligencia es la “inteligencia artificial”? ¿Pueden los ordenadores ser más inteligentes que los humanos? ¿Serán capaces, quizás en un futuro lejano, de pensar por sí mismos?

Comisión de Estudio

Preguntas & Respuestas

30

- » Cuentos de hadas
- » Rituales



Editorial

Nuestros pensamientos y acciones determinan el futuro. Los pensamientos y las acciones desinteresadas crean un futuro noble: una sociedad donde reinan la cooperación, la armonía dinámica y la paz. Todos los artículos de *Lucifer, el Mensajero de la Luz*, intentan contribuir a ese futuro.

Cuanto más puedan cooperar los teósofos en esta noble obra, mayor será su influencia. Por lo tanto, estamos muy contentos de que a través de una colaboración cada vez más estrecha entre las diversas organizaciones teosóficas, seamos capaces de aumentar nuestra atracción “magnética”, a la que seguramente responderán los idealistas y las mentes que buscan la verdad.

En este número de *Lucifer* encontrarás un hermoso ejemplo de la cooperación entre tres diferentes organizaciones teosóficas. En la Convención anual de la Sociedad Teosófica en Adyar, dos conferencias fueron dadas por oradores de diferentes organizaciones. Nos complace publicar estas dos conferencias, ligeramente editadas, que fueron dadas por un miembro de la Sociedad Teosófica Point Loma y por un asociado de la Logia Unida.

A primera vista parece que ambos artículos tienen un tema totalmente diferente. Un artículo es sobre la belleza y el arte, sobre cómo expresar la Verdad y la Belleza a través de la Compasión. El otro artículo es sobre la vida y obra de Mahatma Gandhi y cómo Gandhi fue inspirado por la Teosofía desde muy temprano en su vida. En el próximo *Lucifer* publicaremos la parte 2: La influencia de Gandhi en la civilización global del mañana.

Sin embargo, ambos artículos tienen mucho en común: nos piden que despertemos compasión en nosotros mismos y creemos una sociedad más noble en el futuro.

En ese futuro más noble, la celebración del solsticio de verano será un acontecimiento importante, como lo fue en el pasado. El 21 de junio, el sol está en su punto más alto en los países del hemisferio norte. Este es el período cuando toda la vegetación está en plena floración, por lo que el período de madurez. Un acontecimiento menos conocido que también tiene lugar en esta época del año es la Iniciación de la Gran Renuncia. Este artículo es el tercero de una serie sobre las cuatro estaciones sagradas. Los artículos sobre la Navidad y la Pascua fueron publicados en ediciones anteriores de *Lucifer*.

¿Usaremos tipos de inteligencia artificial en el futuro? Hay suficientes personas que creen que las computadoras y los robots jugarán un papel importante, sí, quizás incluso dominante. ¿Pueden esas máquinas ser más inteligentes que los humanos? ¿O los ordenadores y los robots, al ser una expresión del intelecto humano, permanecerán siempre subordinados a los humanos? Este artículo da una respuesta clara.

Por último, en nuestra sección de Preguntas echamos un vistazo a los cuentos de hadas. Esas viejas historias pueden ser muy inspiradoras, no sólo para nuestros hijos sino también para nosotros los adultos.

Como siempre, tratamos de arrojar la luz teosófica sobre varios temas. Sus preguntas y comentarios nos ayudan a continuar nuestro trabajo.

Los editores



El sol se detiene por un momento

21 de junio: Iniciación de la Gran Renunciación

La fiesta que se celebra en pleno verano tiene un trasfondo esotérico. Desde tiempos inmemoriales, las iniciaciones han tenido lugar en la época del solsticio de verano. La iniciación de la Gran Renuncia es la tercera iniciación en el año esotérico después de Navidad y Pascua.

21 de junio. La noche más corta. El día más largo. En algunos países, este fenómeno astronómico apenas da lugar a conmemoraciones o celebraciones. La fiesta de invierno, la Navidad y la fiesta de primavera, que se llama Pascua, la celebramos, aunque su verdadero significado se ha perdido para muchos. Pero apenas recordamos la celebración del solsticio de verano.

Para otras personas, sin embargo, como las de Escandinavia, esta vez es muy importante. El solsticio de verano se celebra tan exuberantemente como la Navidad. Un acontecimiento importante también tiene lugar en otros países cristianos en esta época. Se conmemora el cumpleaños de Juan el Bautista, que incluye grandes incendios y en un país como Brasil el lanzamiento de globos de gran tamaño de fabricación propia.

La Teosofía está de acuerdo en que el 21 de junio es extremadamente importante, pero esto sólo se puede entender cuando se estudia en relación con el solsticio de invierno del

21 de diciembre y el equinoccio de primavera del 21 de marzo.

En artículos anteriores hemos considerado lo que sucede en estos dos momentos reverentes. ⁽¹⁾ Luego los estudiantes avanzados en el camino del desarrollo espiritual son iniciados en los Misterios. Durante el solsticio de invierno, un ser humano tan bien preparado toma contacto con su divinidad interior, se enfrenta cara a cara con ella y regresa a la Tierra como un 'dos veces nacido'. Esta iniciación es por lo tanto conocida bajo el nombre de "la iniciación del Gran Nacimiento". La Navidad no es más que una representación cristianizada de esta antigua tradición.

Algo similar sucede durante la iniciación de la primavera. El neófito, sin embargo, antes de unirse temporalmente con su divinidad interior, va al Inframundo, donde tiene que traer luz y esperanza para los seres que allí residen. Nada en él debería ser atraído por la atmósfera oscura de allí. De lo contrario, el neófito falla. Las historias de la crucifixión en casi

Reflexiones clave

» En algún momento, todo hombre se enfrenta a esta elección: "¿Cosecho los frutos de mi trabajo pasado? ¿Elijo para mí, para mi propio desarrollo, mi propio crecimiento, mis propios logros? ¿O renuncio a la cosecha que sale de mi propia siembra?"

» La esencia de la iniciación de verano no es alcanzar un rango más amplio de conciencia. El iniciado hace algo mucho más sustancial. Se instalará permanentemente en el lado de la luz de la naturaleza.

todas las culturas, en las que una deidad es crucificada, que más tarde se levanta de entre los muertos, son una representación simbólica de esta iniciación. Debido a la inmensa prueba que acompaña a esta iniciación, se le llama “Iniciación de la Gran Tentación”. La iniciación de verano se relaciona perfectamente con estas iniciaciones, como demostraremos en este artículo.

Finalmente, alrededor del 21 de septiembre hay una iniciación conocida con el nombre de “La Gran Pascua”. En un artículo subsiguiente, nos detendremos en esa iniciación, que es la más difícil de entender para nosotros.



La palabra “solsticio” deriva del término latino “solsticio” y significa literalmente “parada solar”. Este fenómeno tiene que ver con la órbita de la tierra alrededor del sol. En poco más de 365 días, la Tierra se mueve en una órbita elíptica alrededor del Sol.

El eje de la Tierra -es decir, el eje imaginario que va desde el polo norte hasta el polo sur- está sesgado en relación con la órbita alrededor del Sol. Se desvía 23,5 grados desde un ángulo recto. Esto significa que diferentes partes de la tierra están más o menos orientadas hacia el sol en ciertos momentos. Esta es la causa de las estaciones. En el Hemisferio Norte, el 21 de diciembre el Polo Norte es el menos enfocado en el sol. Alrededor del 21 de marzo, el equinoccio de primavera, el día y la noche son igualmente largos. El 21 de junio, el hemisferio norte está más enfocado en el sol. Finalmente, alrededor del 21 de septiembre, el día y la noche volverán a ser igualmente largos.

Así que durante los solsticios, el sol está más “alejado” del ecuador. Parece como si estuviera parado un rato durante su viaje anual, porque casi se levanta y se pone en el mismo lugar por unos días.

La celebración de la noche de verano

Cada año, la gente de todo el mundo espera con impacien-

cia el día del solsticio de verano. Ya hemos mencionado Escandinavia, donde este festival puede ser aún más importante que la Navidad.

Mucho antes de la aparición del cristianismo, la fiesta del solsticio se celebraba en toda Europa. Debe haber desempeñado un papel tan importante en la vida de los pueblos europeos, que la naciente Iglesia cristiana lo incorporó a su propia tradición, como se hizo con la fiesta de mediados del invierno y de la primavera, en la que se conmemora el supuesto nacimiento y la muerte de Jesús.

La celebración del solsticio de verano también sufrió este destino. Juan el Bautista, que se menciona en el evangelio cristiano ⁽²⁾ y a quien Jesús habría bautizado en el río Jordán, se dice que nació en este día.

La “Noche de San Juan” fue una vez una gran celebración en toda Europa.

Con esa incorporación sucedió algo extraño. En primer lugar, la Iglesia Católica conmemora el cumpleaños de San Juan y no el día de su muerte, como es el caso de todos los demás santos católicos. Que su fiesta se sitúe el 24 en lugar del 21 de junio, tiene que ver con la inexactitud de los primeros calendarios cristianos. Otros también creen que las autoridades eclesiásticas querían que su día conmemorativo fuera paralelo al supuesto nacimiento de Jesús en la noche del 24 al 25 de diciembre.

De todos modos, la celebración del solsticio de verano se sigue caracterizando por las costumbres paganas. En Suecia y Gales, por ejemplo, se decora un árbol en pleno verano, alrededor del cual se baila. En las aldeas, todavía encienden grandes fuegos, que luego saltan por encima. También existía la costumbre de que el día más largo del año las niñas y las mujeres se bañaran en un río.

El solsticio de verano se asocia a menudo con el matrimonio y la fertilidad. Junio todavía parece ser el mes más popular para casarse en todo el mundo. La primera (o única) luna llena de este mes se llama luna de miel, palabra que significa un viaje que hace una pareja recién casada. Por cierto, el nombre de luna de miel surgió debido a la creencia popular de que la mejor miel se cosecha durante esta luna.

Cuán fuerte es la cercanía del matrimonio al solsticio de verano, es evidente en la famosa obra de Shakespeare, El sueño de una noche del solsticio de verano. Además del matrimonio, en esta comedia se incluyen todo tipo de prácticas mágicas que eran comunes durante el solsticio de verano.

Esta época del año está fuertemente asociada con la luz y el fuego. Pero no son sólo los fuegos de San Juan los que

se producen. En Australia y en algunas partes de Brasil, países a miles de kilómetros de distancia, los barcos con velas son enviados al agua del mar o a un lago. En algunas partes de Inglaterra -Yorkshire, por ejemplo- se ruedan ruedas ardientes desde una colina. Además, en esta época del año se trata de recoger hierbas. Esto, por supuesto, se aplica a la Hierba de San Juan, que tiene que colgar del techo, para que los espíritus malignos desaparezcan. La varita de zahorí también se puede cortar mejor en la noche de San Juan. Y si usted pone paños afuera para recoger el rocío de San Juan, tendrá una excelente cura para las infecciones de los ojos.

Este tipo de tradiciones se extendió por toda Europa, así como la creencia popular de que en la época de San Juan todas las hadas, duendes y otros seres invisibles se hacían visibles. Hay docenas de historias en casi todos los países europeos, en las que la gente entra en contacto con estos personajes de cuento de hadas en plena noche de verano. Por cierto, no es sólo Europa la que celebra el solsticio de verano. En el antiguo Egipto, este día estaba relacionado con la inundación del Nilo y anunciaba el año nuevo. La celebración estuvo dedicada a Isis.

También se sabe que la gente de China vivió este día como una celebración. Los dragones jugaron un papel importante en las festividades.

Es notable que los dragones también estén asociados con el solsticio de verano en Gales e Inglaterra. Esto parece ser una tradición celta. En Norwich, Inglaterra, el martes anterior al solsticio de verano se llama "Snap Dragon Day". "Snapdragón" se refiere a esa hermosa flor que florece durante este período del año. Pero también se refiere a los dragones, porque durante el desfile se puede ver un enorme dragón ese día.

Los habitantes originales de América, como los Natchez y los Hopi, también celebraron la época del solsticio de verano. En Swazilandia, que limita con la actual Sudáfrica, el 21 de junio también se consideraba un día sagrado.

Es difícil, si no imposible, determinar el significado esencial de todas estas costumbres. Sin embargo, afirmamos que hay un significado esotérico detrás de ella, por muy obscenos que sean estos acontecimientos. En Suecia, por ejemplo, el 21 de junio no significa nada más para la gente que entregarse al alcohol y al comportamiento imprudente. Cualquiera que haya conducido un coche en ese país durante la noche de verano estará de acuerdo.

Si queremos entender algunos de los trasfondos del solsticio de verano hoy en día, debemos apelar a las festividades iniciáticas anteriores.

El año esotérico

Todo el crecimiento tiene lugar en ciclos. Por lo tanto, el proceso de crecimiento de la conciencia puede compararse con el ciclo anual.

Desde tiempos imposibles de rastrear, hay personas que están tratando de acelerar el crecimiento de su conciencia. Se les ha dado el nombre de chela en Oriente, que significa alumno. Estos chelas -discípulos de los Maestros de la Orden de Sabiduría y Compasión- se preparan para iniciarse en los Misterios. Lo hacen en la práctica de la vida diaria. Aplican la doctrina que han estudiado teóricamente en grados más bajos de iniciación. Practican lo que se les ha enseñado. Es como un estudiante que aprende un oficio. Después de algunos estudios teóricos y prácticos, completa su tesis de maestría. Entonces es independiente en la vida. La iniciación significa empezar. El iniciador comienza con una nueva vida: una vida en el espíritu del altruismo y la compasión.

La primera fase del ciclo de iniciación es la intención. Te comprometes, como lo llama H.P. Blavatsky, "a vivir para beneficiar a la humanidad".⁽³⁾

Hay que demostrarlo en la primera gran iniciación: la iniciación del Gran Nacimiento, que tiene lugar durante el solsticio de invierno. Naces como un nuevo ser humano. Por supuesto que aún no estás en la cima de tus habilidades. Creces más en sabiduría y perspicacia. Usted penetra aún más profundamente en los secretos que se encuentran detrás del mundo visible. Mentalmente te conviertes en un adolescente.

Luego sigue la iniciación de la Gran Tentación, que tiene lugar en el momento del equinoccio de primavera. Eso no tiene que ser necesariamente el 21 de marzo, que sigue inmediatamente al solsticio de invierno en el que el neófito pasó por la iniciación del Gran Nacimiento. Esto probablemente no sucederá hasta muchos años después. También puede ocurrir en una de las siguientes vidas.

En esta iniciación el neófito desciende a las regiones oscuras del inframundo, donde debe traer luz e inspiración, y si no tiene atracción por ese mundo sombrío, se eleva a las alturas del sol espiritual.

Aun ahora el discípulo no ha desarrollado todo lo que puede ser desarrollado. Continúa creciendo hacia la madurez espiritual. Si ha crecido tanto -cuando quiera que sea- le sigue la iniciación estival, la de la Gran Renuncia.

Dispositivos ingeniosos

Los festivales folclóricos del 21 de junio deben tener un trasfondo común. ¿De qué otra manera se puede explicar

que en lugares tan diversos de la tierra se haya celebrado o se esté celebrando esta fiesta?

Uno se inclina a suponer que la celebración del solsticio de verano se origina en el mundo experiencial de un hombre primitivo, un agricultor, que para su supervivencia aún estaba estrechamente ligado a lo que la tierra producía. Por lo tanto, siguió las diferentes estaciones, que eran importantes para su cosecha. Pero tal explicación no puede ser mantenida si uno sabe qué ingeniosos dispositivos ha inventado la gente para determinar exactamente cuándo el sol estaba por encima del ecuador o uno de los trópicos. Muchos pueblos antiguos conocían formas ingeniosas de determinar los solsticios y equinoccios e incluso los eclipses solares y lunares. Un método eficaz era grabar o pintar símbolos en la pared de una cueva. La luz del sol entonces lanzó un haz de luz exactamente en ese punto durante los solsticios o equinoccios. Newgrange en Irlanda es un ejemplo de ello.

Otra forma era mirar la sombra de un pilar. En el hemis-

ferio norte la sombra es la más corta en verano y la más larga en el solsticio de invierno. Los babilonios, griegos y chinos utilizaron este método. Para los incas, que viven al sur del ecuador, el método de medición era exactamente al revés: la sombra más larga significa que el sol estaba por encima del Trópico de Cáncer; si la sombra es la más corta, el sol está por encima del Trópico de Capricornio. Una tercera técnica fue utilizada principalmente por la población nativa de América Central. Sólo en el día más largo del año el sol brilla directamente a través de un agujero en el techo o en un lugar especial en el suelo.

También puede determinar desde una posición fija donde el sol se pone en el horizonte durante los cambios de estación. Encontramos esta técnica en toda Europa, Asia y América. Stonehenge en Inglaterra es quizás el ejemplo más brillante de esto.

Por lo tanto, la determinación de la hora exacta del cambio de estación debe haber sido de gran importancia. Sabemos que este era también el caso en la antigua China. Esto se



Cámara de iniciación cerca de Newgrange, Irlanda.



Stonehenge, cerca de Salisbury, Inglaterra.

evidencia en las instrucciones que el Emperador Perfecto Yao de China dio a sus astrónomos para determinar los solsticios y equinoccios. Este emperador, que fue el cuarto de los cinco llamados emperadores perfectos, se dice que vivió entre 2356 y 2255 antes de nuestra era. Estos números, sin embargo, deben ser tomados como un grano de sal, porque estos cinco emperadores perfectos deben haber vivido cuando la joven humanidad fue directamente instruida por seres divinos. Y eso fue hace mucho más tiempo. Incluso hay indicios de que estos mismos emperadores son símbolos de esos primeros períodos milagrosos de la humanidad.⁽⁴⁾

¿Por qué estos pueblos “primitivos” querían conocer estas épocas precisas del año? ¿Para qué necesitaban estos relojes cósmicos? ¿Por qué había que hacer todo esto? No puede tener nada que ver con la agricultura, porque un agricultor no necesita un reloj ni un calendario para saber cuándo sembrar o cosechar.

Algún tipo de respuesta a estas preguntas se lee en un calendario de piedra de los aztecas, que data del año 1502. Se sabe que los sacerdotes podían utilizar este calendario para determinar, entre otras cosas, los equinoccios y solsticios, necesarios para sus festividades religiosas.

Por lo tanto, se justifica la conclusión de que el peso dado a la determinación de los solsticios y equinoccios tiene que ver con la religión. Todo esto debe haber servido a

un propósito religioso o místico que el hombre moderno ya no conoce.

Esa meta, decimos, es la iniciación.

La iniciación de verano

Los festivales folklóricos alrededor del 21 de junio tienen todo que ver con esas iniciaciones. Los cambios de estación no sólo eran un momento ideal para que los chelas bien entrenados pasaran por una iniciación, sino que también era una excelente oportunidad para informar a la población sobre tales iniciaciones por medio de sugerencias o imágenes. Por supuesto que nunca se pudo decir todo, pero se comunicó lo suficiente para mantener despierta al menos la intuición de la población.

En Grecia, en los llamados Misterios Menores, se mostraba a la gente en una especie de juego dramático lo que el iniciador experimentaría más tarde en la realidad.

Las fiestas que aún hoy se celebran son costumbres degeneradas que tienen su origen en las fiestas religiosas que se celebraban en estas sagradas iniciaciones. Y aunque no es fácil encontrar algo de esos Misterios que permanecen en las tradiciones existentes, no es imposible.

En primer lugar, vemos que la Noche de San Juan es todo acerca del fuego. Este es probablemente un elemento que todas las conmemoraciones del solsticio de verano tienen en común. El fuego es predominantemente el símbolo del

sol. No es por nada que a los hermetistas y alquimistas medievales se les dio el nombre de ‘caminantes de fuego’. El ‘fuego solar’ era la deidad de la cual todo se había originado.

En la antigua India, Agni era el Dios del fuego. Los Vedas ya mencionan eso. Se dice que Agni es el triple aspecto del fuego: el Sol en el cielo; el relámpago en el aire; el fuego ordinario en la Tierra. En otras palabras, el fuego terrenal no es más que una sombra del fuego divino del Sol. Los fuegos que aún arden en la noche de San Juan tienen que ver con el divino Sol, del cual todos hemos salido.

La tradición rara vez practicada de bañarse en el día más largo del año también debe tener un trasfondo más profundo. El agua siempre estuvo asociada con el dar vida. El bautismo fue su representación simbólica. El agua siempre simbolizó la materia o los reinos exteriores. También simbolizaba el trabajo purificador y enriquecedor de nuestras experiencias adquiridas en el mundo exterior. En la vida física podemos obtener sabiduría. El bautismo por agua por lo tanto siempre precede al bautismo por fuego, o al bautismo por conocimiento esotérico.

Obtienes ese conocimiento esotérico en las iniciaciones superiores. Este es el trasfondo de la actuación de Juan el Bautista en el Evangelio. Juan el Bautista también bautizó. Lo hizo antes de que hubiera cristianos. Él bautizaba con agua, mientras que Christos - y eso se refiere al Christos interior, que se despierta durante las iniciaciones - lo hace con fuego. En otras palabras, a través de purificaciones internas en la vida diaria, uno se prepara para experiencias reales de primera mano en los mundos internos.

El bautismo se practica en todas las religiones. Quizás la Iglesia cristiana quiso legitimar este uso pagano con la introducción de la Noche de San Juan el 21 de junio. En la antigua India, el bautismo ya existía. Los caldeos lo practicaron. En los misterios eleusinos uno se sumergía en los estanques sagrados de los templos. Según H.P. Blavatsky, este ritual también fue utilizado en la Gran Pirámide de Egipto, “donde todavía podemos ver la pila bautismal en forma de sarcófago”.⁽⁵⁾

El árbol de verano, que, por ejemplo, desempeña ahora un papel importante en Suecia y Gales, también tiene un gran valor simbólico. Los árboles juegan un papel importante en muchas historias religiosas, como en Génesis y el Edda. Pueden representar cosas diferentes. Lo más importante para el 21 de junio es quizás su representación del Cosmos. Las raíces se pierden en las áreas invisibles de la misma, y las ramas, ramitas y hojas representan las diferentes jerarquías de los seres, todas originadas en la

fuerza del árbol. Así que todo está conectado. Durante las iniciaciones, el neófito viaja a las “raíces del árbol”, el corazón del Universo, que es la fuente de la que procede y en la que en realidad está arraigado. Esto significa: al corazón del sistema solar que incluye a nuestro planeta, y por lo tanto a todos los seres humanos.

El hecho de que la gente baile alrededor del árbol no carece de importancia. La danza fue importante en todas las civilizaciones de la antigüedad, y todavía lo es con lo que llamamos pueblos “primitivos”, no sólo un tiempo pasado. Era una forma de adorar a los dioses. Bailar alrededor del árbol de pleno verano es un tributo al Universo, del que formamos parte.

En China, los dragones juegan un papel en la fiesta del verano. El trasfondo esotérico de esto es que los dragones son símbolos de la sabiduría divina, o para las personas que han adquirido esa sabiduría divina. A menudo actúan como una especie de mensajero entre los dioses y la gente. Con los Hopi el solsticio de verano también estaba dominado por seres espirituales. Esos seres divinos dejaron al pueblo el 21 de junio para continuar su trabajo en los mundos invisibles.

Estos dragones mágicos están en línea con la creencia generalizada en Europa de que hay que recoger ciertas hierbas en la noche más corta del año. Entonces tendrían un poder mágico. Se pueden ver hadas, duendes y otros seres “celestiales” bailando durante el solsticio de verano. Esto también indica que es posible un contacto entre el mundo humano y el mundo invisible durante el verano. Todas estas costumbres populares tienen que ver con el ambiente de santidad que se respira en este día. Realmente es un día sagrado. Como resultado de la iniciación de la Gran Renuncia, hay en efecto seres para ver, seres solares, a condición de que uno tenga la felicidad indecible de entrar en contacto con alguien que regresa de esta iniciación éticamente más elevada.

También la asociación de este día con el matrimonio no carece de importancia. Esto no significa que dos seres humanos entren en una relación el uno con el otro en esta fecha. El matrimonio es en toda la literatura mística una representación simbólica de la fusión del hombre inferior - la personalidad - con la conciencia superior - el dios interior. Los sufíes clásicos han desarrollado plenamente este simbolismo, dando al dios interior el nombre del Amado. El Cantar de los Cantares del Antiguo Testamento es una representación simbólica de la ascensión del hombre personal a la divinidad interior. Esta amalgama tiene lugar en las iniciaciones.



Imagen cerámica de un espíritu kachina.

Verano: época de cosecha

Aunque la celebración del solsticio de verano está muy extendida, su significado es más difícil de rastrear que, por ejemplo, la Navidad, la fiesta del nacimiento. La luz - el sol - nace en ese momento. Y la luz espiritual - el Sol interior - puede nacer en el hombre. Pero, ¿cuál es el trasfondo esotérico del solsticio de verano?

Apenas podemos derivar nada de las historias populares. En general, se supone que estas tradiciones están relacionadas con la cosecha, que se inaugura cuando el sol está en la cima de su viaje anual. La tierra está bañada por la luz del sol. Las flores están floreciendo. Es un tiempo de abundancia. Sin embargo, este tiempo también denota la disminución de la luz solar. Los días serán más cortos. Tal vez una tradición de los Hopi de Arizona nos enseñe algo sobre los antecedentes de la iniciación de verano. En la religión de estas personas, los Kachinas tienen un papel importante. Son seres espirituales que nos guían e inspiran desde el nacimiento de la humanidad. En los primeros tiempos de la existencia los Kachinas eran visibles, pero hoy en día son imperceptibles para los sentidos humanos. La tradición ahora es que estos Kachinas descienden de las cimas de las montañas el 21 de diciembre. Se quedan con la gente durante seis meses. A partir del 21 de junio abandonan los pueblos Hopi y permanecen de nuevo durante seis meses en las montañas, donde visitan y asisten a los muertos en el inframundo.

Es evidente que esto tiene que ver con el sol, que se en-

cuentra en su ciclo descendente de junio a diciembre. Obviamente, los Hopi creen que en este período la influencia divina también disminuye, lo cual sugieren por el mito de que los Kachina están viviendo en otro lugar en este momento. En el Solsticio de Verano, los hombres enmascarados y emplumados representan a estos Kachinas. A través de la literatura mística, los seres divinos están asociados con el sol. Estos Kachinas, cuya apariencia y desaparición coinciden exactamente con el sol naciente y el ocaso, son seres solares. El ciclo solar es por lo tanto muy importante durante las iniciaciones.

La mencionada tradición de quemar ruedas rodando desde una colina también podría indicar este hecho natural. Las ruedas ardientes representan el sol, y su movimiento hacia abajo tiene que ver con la disminución de la potencia del sol a partir del 21 de junio. Pero esta acción simbólica también podría significar algo mucho más profundo, a saber, el paso de la luz a las zonas más bajas. Si nos aplicamos esto a nosotros mismos, significa que el impulso solar puede continuar durante varios ciclos (rueda giratoria), siempre que estemos dispuestos y seamos capaces de conducir este impulso.

¿No coincide eso maravillosamente con el funcionamiento de la naturaleza? Porque después del 21 de junio, en el momento en que el poder del sol está disminuyendo, la cosecha será traída. Los frutos de los árboles, el trigo que se siembra, todos los rendimientos de la tierra, deben ser cosechados.

Esto también ocurre en un sentido metafórico. Ahora podemos cosechar los frutos de las resoluciones y decisiones que tomamos durante la temporada de siembra del solsticio de invierno, que hemos llevado a cabo a pesar de las pruebas de la primavera. También en este sentido espiritual es tiempo de cosechar.

Todo esto debe tener algo que ver con la iniciación de verano. La energía solar está disminuyendo, pero el iniciador se eleva a poderes superiores. Es como si fuera a tomar el lugar del sol que se va. Como si se estuviera sacrificando para quedarse atrás, donde las fuerzas solares abandonarán la tierra.

La iniciación de la Gran Renunciación

El verano es la época de la madurez. La madurez es la cosecha de la juventud. Sin embargo, vemos regularmente que las personas de mediana edad consideran los ideales de la juventud como una especie de pecado juvenil. Sólo tienen un ojo para sus propios intereses y a menudo eso no está en línea con los ideales impersonales de cuando

eran jóvenes.

Pero también hay humanos que conservan su idealismo a medida que envejecen. De hecho, sus ideales aumentan constantemente en generosidad e intensidad. Con estos hombres y mujeres se ven dos líneas de crecimiento. En primer lugar, ves que, como todo el mundo, pueden mejorar una serie de cosas con la escalada de los años. Crecen en conocimientos y habilidades. Por otro lado, conservan ese idealismo. Y eso significa que no guardan esos conocimientos y habilidades para sí mismos, sino que los donan, por así decirlo, a su ideal, o a un todo mayor. Cuando, en otras palabras, un hombre mayor se da cuenta de que el ideal espiritual que nació en su juventud y que fue puesto a prueba a medida que envejecía es la pauta para el resto de su vida, también sabe que debe renunciar a todo beneficio personal que sus habilidades puedan proporcionar. Si no renunciaba a esa cosecha personal, ya no era un ideal que lo guiara. Después de todo, no hay lugar para el interés propio en ningún ideal superpersonal. Si hubiera un interés propio, el ideal no sería completamente superpersonal. Todo tipo de egoísmo, por lo tanto, desvirtúa el verdadero idealismo espiritual. Por eso el adulto debe abandonar la cosecha de su vida si quiere ser fiel a su idealismo juvenil. Es la elección entre la comunidad y el yo.

Todo hombre llega a tal elección en su vida. “¿Cosecho los frutos de mi trabajo pasado? ¿Elijo para mí, mi propio desarrollo, mi propio crecimiento, mis propios logros? ¿O renuncio a la cosecha que viene de mi propia siembra?”

Entonces es posible unirse al chela que ha pasado con éxito por las iniciaciones del Gran Nacimiento y la Gran Tentación. Ahora se enfrenta a un reto aún mayor.

Debemos darnos cuenta de lo siguiente. Las iniciaciones tienen lugar de manera organizada. Aunque debes pasar por tu iniciación de forma independiente -y por lo tanto, en cierto modo eres tu propio iniciador- un chela sólo puede ser iniciado gracias a la ayuda de su Maestro.

Ese Maestro mismo es iniciado también con la ayuda de su Maestro. También trabaja con otros. Es gracias a una gran organización que las iniciaciones pueden tener lugar. Esa organización se llama la Orden de Sabiduría y Compasión en el lenguaje teosófico de hoy. Es una organización que en realidad fue instituida por seres divinos con el objetivo de servir y guiar a la humanidad en su totalidad en su viaje evolutivo. En esta Orden, por tanto, no se trata nunca del éxito individual, sino siempre de la elevación de la humanidad en su conjunto.

La iniciación es la evolución acelerada. Usted desarrolla

aspectos mentales en un corto período de tiempo, que otros sólo pueden desarrollar durante muchas vidas. Pero dentro de la Orden de Sabiduría y Compasión estas iniciaciones sólo pueden tener lugar cuando los candidatos ofrecen sus frutos en el altar de toda la humanidad. El primer y último paso es vivir siempre para ser una bendición para la humanidad. La iniciación de la Gran Renuncia es, pues, una continuación lógica de las anteriores grandes iniciaciones.

Como en las grandes iniciaciones anteriores, durante la iniciación estival el alma-espíritu del neófito, al igual que durante el proceso de morir, abandonará su cuerpo y viajará a través de las circulaciones cósmicas, a lo largo de la luna y los planetas hasta el corazón del Padre Sol. Un viaje que es más fácil de hacer con el cambio de estaciones. Incluso ahora el neófito se encontrará cara a cara con su dios interior e incluso se convertirá en uno con él durante algún tiempo, por lo que es omnisciente para nuestro Sistema Solar.

En esta iniciación, sin embargo, debe resistir la tentación más grande. Tiene que decir adiós a cualquier perspectiva de crecimiento, de progreso. Ni siquiera puede dedicarle ningún pensamiento a esto. No puede atesorar ningún deseo secreto, encubierto, individual, totalmente diminuto, escondido en las profundidades de su conciencia. Se somete a la iniciación para todo el conjunto... o fracasa. Si no falla, desciende al cuerpo como alguien que hizo la última elección. Es irradiado con una luz cósmica. Descendió a la tierra como un dios-sol. Él es un salvador de la humanidad.

La esencia de su iniciación no era alcanzar un rango más amplio de conciencia. De hecho, el iniciado ha hecho algo mucho más sustancial, mucho más principal. Se ha establecido para siempre en el lado de la luz de la naturaleza. Esto significa que él ha entendido completamente la naturaleza y estructura de la vida y es plenamente consciente de que hay Una Vida que fluye a través de todo y de todos. Por eso ya no puede elegir por sí mismo. Él ya ha elegido. Ha ocupado su lugar. Es un pilar vivo de lo que en lenguaje místico se llama el Muro de Protección, que protege a la humanidad, que, por cierto, no tiene conocimiento de él. Grande es la compasión y el amor puramente impersonal por la humanidad en su conjunto del iniciado que sobrevive a la Gran Renuncia. Puede que se haya sacrificado por eones en servicio de sus hermanos más débiles que aún no se han desarrollado tanto como él.

Por cierto, esto no significa que no pueda crecer en perspicacia y sabiduría. Él experimentará iniciaciones más

profundas. Pero la naturaleza de esas iniciaciones nunca diferirá de la de la Gran Renuncia. Él renuncia para siempre al fruto de sus acciones por el bien de todo lo que vive.

La Iniciación del Bodhisattva

Aquellos que lean atentamente la antigua literatura religiosa y mística, encontrarán ocasionalmente una alusión a la iniciación de la Gran Renunciación. Cada vez que alguien sacrifica su propia bienaventuranza y sus derechos adquiridos en nombre del todo, la característica de la Gran Renunciación está ahí.

Encontramos esto, por ejemplo, en la gran epopeya de Mahābhārata de la India. Yudhishthira sube al monte Meru al final de una vida llena de sufrimiento, pruebas y tribulaciones. Esta montaña simboliza el cosmos. Escalar esta montaña indica así la iniciación: la expansión de la conciencia. Yudhishthira está acompañado por su fiel perro. De repente oye una voz divina que le dice que puede pasar por las puertas celestiales, pero su fiel amigo de cuatro patas no recibe permiso. Yudhishthira se niega. Renuncia a la felicidad celestial por un ser mucho menos desarrollado que él mismo. ⁽⁶⁾

También en el Islam encontramos una historia de este sacri-



Yudhishthira sube al monte Meru, acompañado por su perro.

ficio que lo abarca todo. Salman el persa sufre las pruebas más terribles. Pero se niega a la divinidad adquirida. Esto lo hace tan transparente para la divinidad que transforma la influencia divina en los menos desarrollados. ⁽⁷⁾

La referencia más clara a la iniciación de la Gran Renuncia se encuentra en Mahāyāna Budismo, es decir, en la doctrina de los Bodhisattvas. La traducción literal de esta palabra es “aquel cuyo ser se ha convertido en sabiduría”. En el budismo tibetano se supone que un Bodhisattva está a un paso de convertirse en un Buda. Sin embargo, en general, los tibetanos adoran más a un Bodhisattva que a un Buda. El espíritu intuitivo de los tibetanos lo ha percibido muy bien. Porque aunque un Bodhisattva está menos desarrollado que un Buda, es más alto en términos éticos. Esta paradoja se explica por la iniciación de la Gran Renunciación.

Convertirse en un Buda significa entrar en Nirvāna. Por muy espiritual y sabio que seas, si buscas conscientemente Nirvāna, finalmente eliges tu propia salvación.

Sin embargo, hay seres que, a través de la práctica de la compasión, se han vuelto tan espirituales que tienen que entrar en Nirvāna. Incluso si trabajas superpersonalmente para otros, en algún momento la atracción del mundo espiritual puede ser tan grande que no puedes resistirte. Así como un niño no puede evitar crecer físicamente, estos iniciados son atraídos a esferas superiores.

Pero estos grandes han tomado medidas para que después de su partida a Nirvāna, la labor compasiva por los seres menos avanzados continúe. Llegar a Nirvāna nunca fue el objetivo de su esfuerzo, fue más bien un incidente, derivado de su compasión. Difieren esencialmente de aquellos que luchan por el descanso espiritual para sí mismos. A estas personas las palabras de H.P. Blavatsky se aplican:

La auto-enhorabuena, oh discípulo, es como una torre elevada, a la cual se ha subido un tonto arrogante. En ella se sienta en orgullosa soledad y no es percibido por nadie más que por él mismo. ⁽⁸⁾

El humano que realmente se da cuenta de la unidad de vida ya no conoce ninguna diferencia entre “yo” y “ellos”. En el ínterin, no tiene que elegir nunca más, porque ya ha elegido definitivamente. Se ha unido a las fuerzas de la luz. Sacrifica todo el progreso personal e individual. Él inspira constantemente a sus compañeros de peregrinación en el Camino. Trabaja constantemente para ellos. Se ha convertido en el vehículo de la compasión.

Por supuesto que disminuye su ritmo ascendente. Pero no

importa. Porque “muchos primeros serán los últimos, y muchos últimos los primeros”.⁽⁹⁾ ¿No refleja este famoso dicho del Evangelio cristiano la renuncia a lo adquirido espiritualmente? Esos “últimos” son los primeros, los más grandes en sabiduría y compasión, porque se dan cuenta de que todo lo que existe está amasado con el mismo jugo que da vida. Hay una unidad. Es por eso que los “últimos” esperan hasta que los menos avanzados hayan alcanzado su elevado nivel espiritual.

Ellos respondieron las siguientes preguntas de La Voz del Silencio para ellos mismos con todo su corazón y alma.

¿Puede haber bienaventuranza cuando todo lo que vive debe sufrir? ¿Serás salvo y oirás el clamor de todo el mundo?”⁽¹⁰⁾

Eclipse solar

Cada año, alrededor del 21 de junio, tienen lugar las iniciaciones. Sin embargo, no todos los años ofrece las mismas posibilidades. Porque no sólo es importante el hecho de que el sol ocupe la posición más alta en el hemisferio norte, sino también otras condiciones cósmicas.

El neófito viaja desde la Tierra en las circulaciones del Cosmos, y vía la Luna, Venus y Mercurio, hasta el Sol. Ahora, cuando los cuerpos celestes están en línea recta, la fuerza de atracción del Sol es mayor el 21 de junio.

Cuando un eclipse solar coincide con el solsticio de verano, la situación cósmica es ideal. Un eclipse de luna a menudo ocurre dos semanas antes o después de un eclipse de sol. Eso sucederá dos semanas después del 21 de junio, y el 5 de julio, cuando la luna vuelva a estar llena. Los eclipses solares tienen todo que ver con las circulaciones del Cosmos. En un eclipse solar, la Tierra, la Luna y el Sol están en sicia, o en línea recta. Si los planetas Venus y Mercurio también están en línea recta con el Sol, la Luna y la Tierra, entonces la condición Cósmica es particularmente favorable. Entonces tienen lugar las más grandes iniciaciones. Como resultado, el espíritu-alma del neófito puede ser atraído más fácilmente por el Sol. Y si la iniciación es de carácter muy elevado, después de catorce días, cuando la luna está llena, el neófito regresará a la Tierra por las mismas circulaciones del cosmos.

Hay muchos misterios sobre las iniciaciones, que son tan profundos, y cuyo conocimiento es tan fácilmente mal utilizado, que en público un Maestro no puede hacer más que dar ciertas ideas, pistas, sugerencias, que deben despertar nuestra intuición. Por lo tanto, no se puede decir mucho.

En cualquier caso, es inspirador si tenemos en cuenta que

los más grandes de la humanidad están pasando por la más santa de las iniciaciones alrededor del 21 de junio. ¡Extraña paradoja! El neófito no da necesariamente un paso adelante en su evolución, y sin embargo esta iniciación es más sagrada porque el neófito se abstiene de su propio progreso. Y no hay nada más sagrado que el sacrificio de la propia bienaventuranza en favor de todo lo que vive.

Referencias

1. Barend Voorham, ‘Navidad: la iniciación del nacimiento místico’. En: *Lucifer, El Mensajero de la luz*, diciembre de 2018, págs. 99-105; y ‘Pascua: la iniciación de la Gran Tentación’, En: *Lucifer, El Mensajero de la luz*, marzo de 2019, págs. 3-11.
 2. Los cuatro evangelios canónicos mencionan las acciones de Juan el Bautista: *El Evangelio de Mateo* 3, Marcos 1, Lucas 3 y Juan 1.
 3. H.P. Blavatsky, *La Voz del Silencio*. “Los dos caminos”, después de la nota 22.
 4. K. Morris, *Hilos de Oro en el Tapiz de la Historia*. Point Loma Publications, San Diego 1975, p. 109.
 5. H.P. Blavatsky, *El Glosario Teosófico*. The Theosophy Company, Los Angeles 1990, lemma ‘baptism’, pp. 49-50.
 6. *Mahābhārata* XVII 2-3.
 7. Henri Corbin, *Histoire de la philosophie islamique*, Gallimard, 1964, pp. 111-2.
 8. Ver ref. 3, “Los dos caminos”, después de la nota 8.
 9. *Mateo* 19:30; Marcos 10:3.
 10. Ver ref. 3. “Los siete portales”, después de la nota 34.
-



Expresar la verdad y la belleza a través de la compasión

La Sociedad Teosófica Point Loma fue invitada por tercera vez por su organización hermana, la Sociedad Teosófica Adyar, a contribuir a su Convención Internacional en Adyar, Chennai, India. Este año el tema fue “Verdad y Belleza, un campo más allá”. Nuestros miembros Jenny van der Tak, Bouke van den Noort y Erwin Bomas hicieron el viaje. Erwin dio la conferencia “Expresando la Verdad y la Belleza a través de la Compasión”.

Reflexiones clave

- » La BELLEZA y la VERDAD son universales, imperecederas y eternas.
- » Belleza y Verdad con una letra mayúscula son la máxima expresión de la BELLEZA y VERDAD universal.
- » La compasión es la expresión de la BELLEZA y la VERDAD de la Unidad.
- » La Verdad y la Belleza son en otras ocasiones expresiones de compasión.
- » Si resonamos con el nivel más alto de nuestra conciencia, la noción de unidad, entonces somos un canal de inspiración, de compasión y de Verdad y Belleza.

En el Tao Teh Rey, Lao-tse (verso 81) se dice:

Las palabras veraces no son hermosas.
Las palabras hermosas no son verdaderas.

Esto nos da una pequeña excusa para empezar un poco feo. Si miras al mundo ahora mismo, a la desarmonía, a la desigualdad, a la inhumanidad o, en definitiva, a la ignorancia que hay detrás. Y si piensas al mismo tiempo en la Verdad y la Belleza de la Teosofía, la Sabiduría Divina que es nuestra herencia, que contiene todas las respuestas para resolver los problemas del mundo. Si usted tiene estas dos perspectivas en mente, y si es honesto consigo mismo, debe admitir que tenemos que hacer un mejor trabajo. Y por “nosotros” me refiero al Movimiento Teosófico en su conjunto. Y lo digo sin hacer caso omiso del sincero trabajo que se está llevando

a cabo, del que hemos sido testigos en el transcurso de la semana en la Convención Internacional de Adyar. Realmente tenemos que hacer un mejor trabajo. ¿Pero cómo? Nos gustaría compartir algunas ideas al respecto con ustedes.

Permítanme comenzar dando las gracias a los organizadores de esta maravillosa convención por haber reunido todo esto y también por habernos invitado.

Y digo “nosotros” porque cooperamos en esta presentación con un pequeño equipo, incluidos mis amigos Jenny y Bouke, que también están presentes aquí.

Por qué la Compasión es la base de la verdadera Belleza y Verdad

Cuando oímos hablar del tema principal de esta convención: Verdad y Belleza - un campo más allá, pensamos primero: ¿cómo podemos reconocer este “campo más allá”?

Y nuestro primer punto que nos gustaría abordar es que la compasión es la expresión de la Verdad y la Belleza. La pregunta que pronto sigue es: ¿cómo expresamos la Verdad y la Belleza a través de la compasión? ¿Qué significa eso? Eso es lo que nos gustaría compartir.

Pero para empezar, compartamos una definición de Belleza y Verdad. Y creo que se alinea maravillosamente con lo que se ha compartido anteriormente. ¿Qué es la belleza? ¿Qué es la belleza? Podemos estar muy inspirados por la belleza. Por ejemplo, por la belleza de la naturaleza.

¿Qué es la belleza?

Cuando experimentamos un amanecer sobre las montañas. La miríada de estrellas de nuestra Vía Láctea visibles en el cielo de una noche despejada. Una flor de loto en plena floración. Pero también grandes obras de la cultura humana en el arte, la música o la arquitectura como el famoso Templo del Loto de los Bahá'í aquí en Nueva Delhi. Nuestro país natal, los Países Bajos, tiene una rica cultura de arte con obras maestras que son ampliamente conocidas y apreciadas.



A veces representan un significado universal o simbolismo. Como este cuadro del famoso pintor del siglo XVII Rembrandt llamado “El filósofo en la meditación”.

¿Reconoces el yin-yang? ¿Y el punto en el círculo?

Otro ejemplo es este cuadro del pintor Johannes Vermeer, también del siglo XVII: la “Chica con un pendiente de perla”, también conocida como la “Mona Lisa del Norte”. Las pinturas de Vermeer están llenas de “Geometría

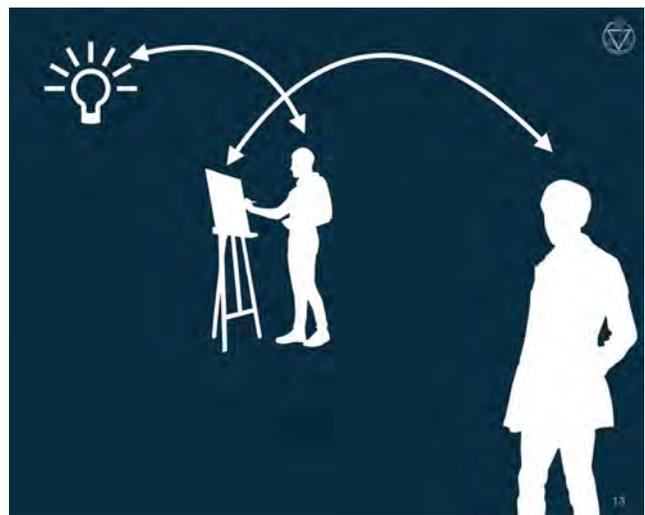


Sagrada”, proporciones de oro, etcétera.

Un artista holandés más moderno fue Piet Mondriaan del siglo pasado, que también era teósofo. Con su arte trató de inspirar al espectador con las enseñanzas universales que aprendió al estudiar la *Doctrina Secreta*. Es muy abstracto: con sólo líneas verticales (que simbolizan lo espiritual) y líneas horizontales (que simbolizan lo material).

Y, por supuesto, hay un sinfín de ejemplos de la belleza inspiradora de una armonía musical o de la belleza de la literatura.

Pero aunque mi perspectiva es que estos son ejemplos de belleza, siempre hay pequeñas diferencias en cuanto a a quién le gusta qué. “No hay explicación para el gusto” como decimos. ¿Por qué es eso?



Si tomamos la belleza del arte como ejemplo, hay tres pasos. Primero, el artista tiene una idea de la belleza, recibe alguna forma de inspiración. En segundo lugar, intenta expresar la inspiración en una forma material, digamos creando una pintura, pero también puede ser una escultura, una sinfonía musical... o el diseño de un producto. En tercer lugar, un observador percibe el trabajo y experimenta algo.

Para encontrar el origen de la belleza puedes preguntarte: ¿de dónde proviene la idea de la inspiración?

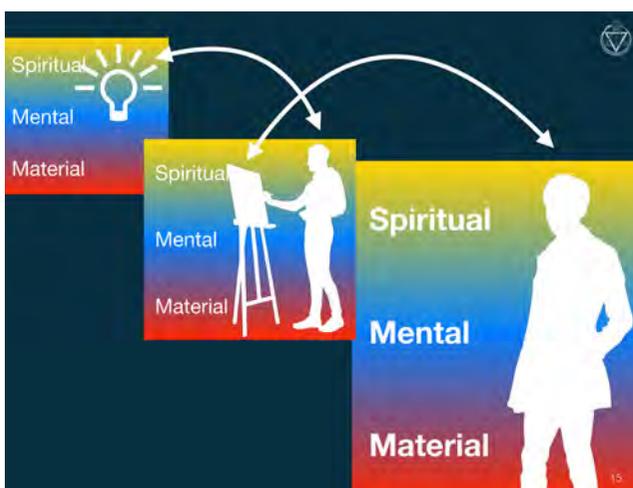
Niveles jerárquicos

De acuerdo con la Teosofía se pueden observar diferentes niveles jerárquicos, los visibles e invisibles. Si hacemos una triple distinción: está el mundo espiritual, el mundo mental y el mundo material. El mundo espiritual es la galería de imágenes cósmicas que contiene los ideales simbólicos o arquetipos originales en un nivel muy abstracto.

Estas ideas espirituales y simbólicas se transforman en su paso, entre otros, por el plano mental y la luz astral.



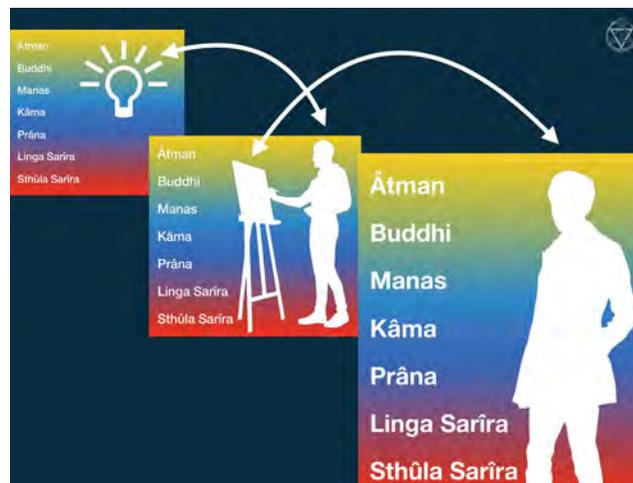
Recibimos pensamientos y sentimientos de los planos mental y astral respectivamente que también dejan una impresión en nuestros cerebros humanos a nivel material. Y estas impresiones son comunicadas por nosotros en el mundo material.



Ahora bien, si combinamos el primer esquema de la idea, el artista y el espectador con estos tres niveles, podemos distinguir estos niveles de visión y comprensión para cada uno de ellos.

La idea tiene una cierta cualidad. Puede ser de una belleza puramente material como una escena de la naturaleza o puede ser una fórmula elegante, un hermoso ideal o incluso una experiencia mística de unidad. Sea cual sea el nivel de la idea original, la interpretación del artista de la idea es del nivel en el que se encuentra. Luego el artista traduce su interpretación en una obra de arte. Y finalmente el observador que ve la obra de arte experimenta algo dependiendo del nivel en el que se encuentre.

Ahora nosotros los Teósofos sabemos que en lugar de tres niveles también puedes usar siete niveles de ver y entender para cada uno de estos tres pasos.



Usted puede ver que hay bastantes filtros que determinan cómo experimentamos la belleza de una obra de arte. Por eso, a veces es difícil hablar de belleza. La perspectiva del técnico probablemente difiere bastante de la del historiador. Mientras que otra persona tendrá una experiencia completamente diferente dependiendo de sus pensamientos, la hora del día o el tamaño de la multitud en el museo. Pero, si el artista es capaz de traducir su inspiración en una forma pura y el observador se encuentra en un nivel similar, el observador podría incluso resonar con la idea original.

Así que hay algunas características de la belleza que inspiran casi universalmente. ¿Cuáles son?

La belleza de la naturaleza, el arte o la música muestran una cierta armonía. Existe una interrelación armoniosa entre las partes y el todo. Piense en el arreglo de pétalos de flores, el uso de colores complementarios en la pintura o la música india de rāga que se sintoniza con la estación, el tiempo y la atmósfera.

La belleza en la naturaleza y el arte también expresa lo impercedero, como la proporción de oro, los símbolos universales o los motivos eternos como la lucha interior que se usa en la literatura, por ejemplo en el *Bhagavad-Gītā*, pero también en *El Señor de los Anillos* de Tolkien o en Harry Potter.

Finalmente, la belleza en la naturaleza y el arte nos hace identificarnos con algo más grande, expande nuestra conciencia, nos inspira, nos eleva y nos abre a lo universal en nosotros mismos.

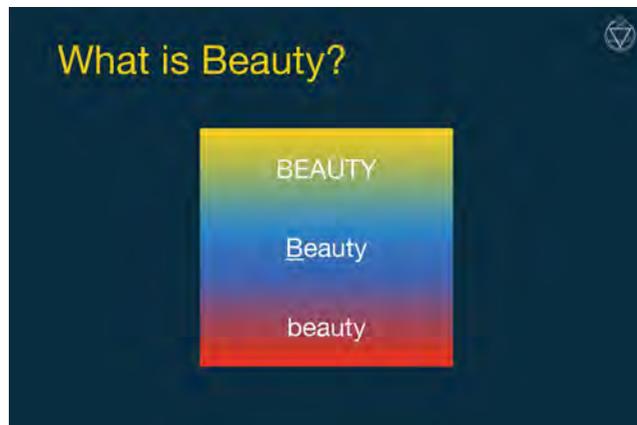
LA BELLEZA es omnipresente, eterna, ilimitada e inmutable

Sin embargo, al final, toda la belleza manifestada externamente es transitoria, y perecerá - tarde o temprano. Por eso afirmamos que la verdadera BELLEZA con todas las

mayúsculas es omnipresente, eterna, ilimitada e inmutable. La belleza exterior es sólo un reflejo, una manifestación de esta BELLEZA y por lo tanto la expresión nunca llegará al ideal.

Por ejemplo, la proporción áurea que podemos encontrar en nuestra manifestación actual, en relación a nuestras falanges, de nuestra mano a nuestros brazos, las proporciones en nuestro cuerpo y en nuestra cara; es siempre una aproximación. Nunca es exacto.

Es como el círculo o cuadrado perfecto. Sólo existen en el ideal, en el mundo espiritual.



Así que se podría decir que hay tres niveles de belleza.

1. BELLEZA *per se*, con todas las mayúsculas. Universal, eterna e infinita.
2. Belleza con mayúscula. Es la máxima expresión de la BELLEZA universal.
3. Y finalmente, la belleza exterior. Muy transitorios y parte de los pares de opuestos. Si nuestra piel es blanca, nos gusta broncearnos. Si somos de piel más oscura, nos gusta tener una piel clara, etcétera.

Pasemos al siguiente tema: La verdad.

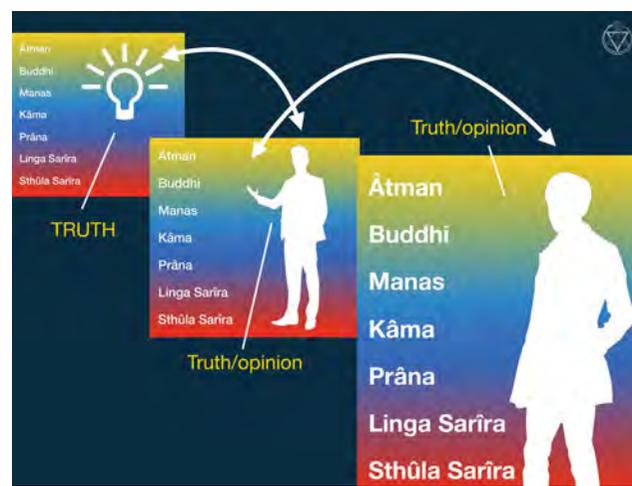
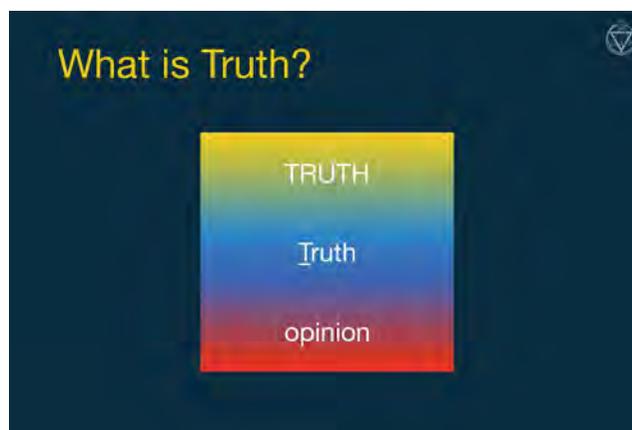
¿Qué es la Verdad?

¿Lo mismo se aplica a la Verdad? Nosotros creemos que sí. La Verdad Absoluta es omnipresente, eterna, ilimitada e inmutable también. Es la “Única Realidad absoluta que antecede a todo lo manifestado, condicionado, el ser”, como tan bellamente se dice en el Prólogo de La Doctrina Secreta. Sólo podía ser empuñada por cualquier expresión humana. El verdadero Tao no puede ser nombrado, Alá no puede ser representado.

Podemos distinguir los mismos tres niveles con la verdad...

Primero, hay VERDAD universal o VERDAD absoluta.

En segundo lugar, la más alta expresión de la VERDAD es la Verdad con mayúscula y en tercer lugar, nuestras verdades personales. Y estas pueden ser nombradas por



lo que realmente son: opiniones.

Vemos que lo mismo se aplica a la percepción de la Verdad que a la de la Belleza. Podemos sintonizarnos con el mundo de las ideas. Dependiendo de nuestro enfoque y orientación en uno de los siete aspectos o una mezcla de estos, resonamos con estas ideas y formamos nuestra perspectiva relativa de la verdad.

Pero siempre somos receptores y emisores al mismo tiempo. Comunicamos nuestras ideas aunque no las expresemos con palabras. Esas ideas son recibidas por otros dependiendo de su enfoque y orientación, ya sea emocional o intelectual o idealista. Nuestras ideas pueden resonar en otros o no resonar en absoluto.

Entonces, de la misma manera que valoramos la belleza, de acuerdo a nuestro nivel de percepción, valoramos la verdad de acuerdo a nuestro nivel de comprensión. Así podríamos decir: como la belleza está en el ojo del observador, así la verdad está en la mente del pensador.

Ahora bien, debido a este hecho de que cada uno de nosotros tiene su propia perspectiva sobre la verdad, algunos afirman que por lo tanto La VERDAD o Verdad Absoluta no existe. Esta idea postmoderna es en realidad un malentendido de la VERDAD con todas las mayúsculas.

Esta falta general de visión sobre la universalidad de la Verdad conduce a mucho caos y conflicto, como las noticias falsas.

Sin embargo, entender que la VERDAD es ilimitada, eterna e inmutable implica algunas cosas muy importantes:

La VERDAD

1. Como La VERDAD es ilimitada, sólo puede haber UNA porque no hay dos principios ilimitados posibles. Aunque algunos se esfuerzan mucho por convencer a otros de su versión de la verdad y tratan de forzar sus opiniones sobre otros a través de los medios modernos, la VERDAD triunfará en última instancia.
2. Como La VERDAD es ilimitada, nuestra comprensión de ella puede y siempre continuará desarrollándose. Nunca debemos confundir nuestra verdad con La VERDAD. Si reconociéramos que todo lo que sabemos es una comprensión limitada de La VERDAD con todas las mayúsculas, entonces seríamos mucho más modestos acerca de nuestras opiniones. El conocimiento de que nunca podremos entender toda la ilimitada VERDAD en su plenitud nos impide el dogmatismo, la cristalización y el fanatismo. Pero al mismo tiempo...
3. Como parte de lo ilimitado, somos en esencia lo ilimitado, así que tenemos todo el potencial para progresar en nuestra comprensión de la VERDAD. Nos acercaremos cada vez más a la VERDAD cuando progreseemos en el desarrollo de nuestro ser interior.

Así que en aras de la aclaración:

Hemos usado tres niveles antes, pero cuando definimos La VERDAD como ilimitada, sabemos que es una simplificación. Por supuesto, hay un número interminable de niveles. Se podría decir que toda la inspiración proviene de nuestro Maestro interior, el bodhisattva interior. Si somos capaces de identificarnos con este Maestro interior, esa es nuestra Verdad más elevada con V mayúscula.

Pero esa inspiración viene del Buda interior. Y podemos seguir desarrollándonos para alcanzar la etapa de identificación con nuestro Buda interior. Entonces hemos alcanzado una Verdad más elevada con una V mayúscula. Pero más allá de eso, está el nivel de lo que ustedes podrían llamar nuestra divinidad interior o dios.

Siguiendo esta línea de la Jerarquía de la Compasión, el vínculo nunca termina y continúa hasta el Corazón del Corazón del Universo.

Así que si realmente entendemos la esencia de la VERDAD, la esencia de la BELLEZA, vemos la UNIDAD.

Nunca llegaremos a la VERDAD ABSOLUTA ya que es



ilimitada y siempre podemos escalar más alto. Pero, si resonamos con el nivel más alto, el Búdhdico-Átmico, en cualquier paso de la evolución que seamos, somos un eslabón en esta cadena de oro de Hermes y nos convertimos en un canal de inspiración nosotros mismos, mensajeros de la Verdad con una V mayúscula.

Ahora podemos concluir que:

- la verdadera BELLEZA es omnipresente, eterna, ilimitada e inmutable;
- que la VERDAD es omnipresente, eterna, ilimitada e inmutable;
- y que la VERDAD y la BELLEZA per se implican unidad.

En otras palabras, si vemos la VERDAD y la BELLEZA per se, vemos la Unidad, o más bien nos identificamos con el Uno, con el todo. Y si nos identificamos con el todo, nuestros pensamientos y actos siempre estarán en línea con el todo. Por eso afirmamos:

La compasión es la expresión de la VERDAD y la BELLEZA

La compasión es la expresión de la VERDAD y la BELLEZA, porque si ves la VERDAD y la BELLEZA per se, ves la Unidad de toda vida, entiendes que todo es UNO. Y si te identificas con todos, entonces la Compasión es la única motivación para cualquier cosa en la vida. La compasión se convierte entonces en la ley suprema de la conducta. Como Blavatsky expresa en su Voz del Silencio: es la Ley de las Leyes.

Al expresar VERDAD y BELLEZA somos el instrumento de esta Ley de Leyes. Ayudamos a la naturaleza y trabajamos con ella en vez de contra ella.

Es exactamente como funciona la Logia de la Sabiduría

y la Compasión. Identificándose con la Unidad, la única VERDAD, BELLEZA o Teosofía, nuestros Maestros eligen compartir su sabiduría con todos los seres vivos. La compasión es su único motivo, su regla de conducta, su ley para difundir su sabiduría. Y para compartir su sabiduría en su forma más pura se identifican con nosotros, para traernos la esencia de lo que necesitamos para ayudarnos a nosotros mismos.

Antes y en el tiempo de las Escuelas de Misterios nos enseñaron las ciencias, filosofías y formas de arte como parte de la Sabiduría-Religión o Teosofía. En los tiempos modernos nos están enviando mensajeros como H.P. Blavatsky para difundir la VERDAD y la BELLEZA a través de la compasión. Todos con el objetivo de elevarnos a su nivel y más allá.

Así que ahora que hemos discutido qué son la VERDAD y la BELLEZA y por qué la compasión es la expresión de la VERDAD y la BELLEZA, podemos preguntarnos:

Cómo expresar la Verdad y la Belleza a través de la compasión

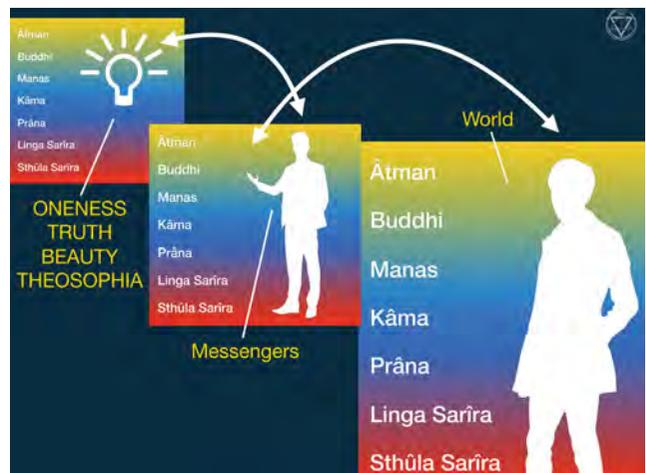
¿Cómo expresamos nosotros mismos la VERDAD y la BELLEZA a través de la compasión? ¿Qué significa eso? Vale la pena mirar más de cerca a los grandes maestros de la humanidad, los mensajeros de la VERDAD y la BELLEZA como Buda, Lao-tse o Platón, y ver cómo trabajaron.

Las lecciones de los mensajeros de la VERDAD y la BELLEZA se difundieron de la forma más duradera y compasiva. Es decir, mostrándonos cómo encontrar la Verdad y la Belleza dentro de nosotros mismos. Es la manera más duradera y compasiva. Porque una vez que despertamos a la sabiduría interior que se encuentra en nuestro corazón, somos capaces de encontrar todas las soluciones a los acertijos de la vida por nosotros mismos.

En segundo lugar, trajeron la sabiduría en su forma más pura. Volvieron a los principios básicos de las enseñanzas, construyendo sobre y en relación con las enseñanzas tradicionales para mostrar la universalidad de lo que trajeron. Eso es lo que el Buda hizo con la tradición hindú, Jesús con la tradición judía, Platón con las enseñanzas pitagóricas, etcétera.

Y adaptaron su presentación al tiempo y a la cultura en la que vivían. Utilizaron el lenguaje, los ejemplos y las metáforas para transmitir su mensaje, pero sin sacrificar el significado y la intención originales.

Al despertar de sus facultades internas, sus buddhi-manas, los mensajeros crearon un vínculo directo con la Jerarquía de la Compasión. Han renunciado a su propio progreso,



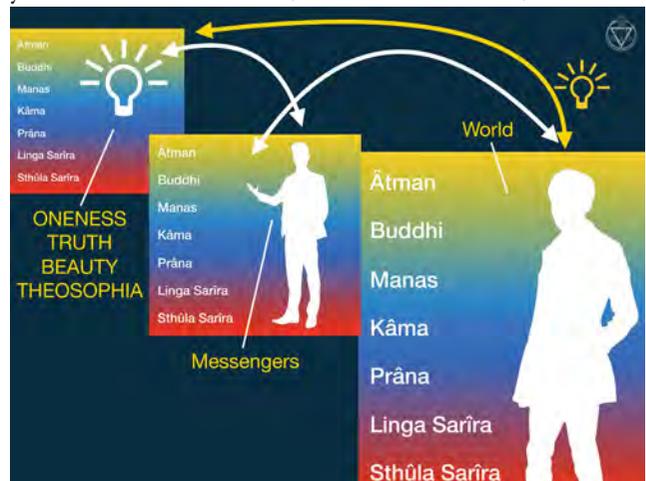
para ayudarnos en nuestra evolución siempre que estemos listos para recibir su inspiración.

Cuando realmente resuena con su compasión y sabiduría o Teosofía, nos permitirán conectarnos directamente con la misma fuente.

Nos ayudan a acelerar nuestra evolución autodirigida o, en otras palabras, mediante la iniciación.

Es como la electricidad, y sé que todavía es algo en lo que se está trabajando en este país hoy en día. En lugar de conectarse a un punto cercano, tenemos que ofrecer una buena red para conectar a la gente directamente a la fuente de energía, las centrales eléctricas, de modo que tengan una fuente continua de energía pura para sí mismos, en la que puedan confiar realmente.

¡Esto es exactamente lo que es nuestro trabajo como Teósofos! A medida que estamos inspirados por la VERDAD y BELLEZA de la Teosofía, la Sabiduría Divina, el conoci-



miento más elevado de nuestra jerarquía, y la comprensión de la Unidad, tenemos que elevar el todo. No podemos guardárnoslo para nosotros mismos. Tenemos que trabajar para mejorar el conjunto. Y entendiendo la posición de nuestros hermanos que todavía sufren, porque no ven la

VERDAD y la BELLEZA, sólo queremos trabajar más duro. ¿Cómo podemos hacer esto?

Nuestro deber como Teósofos

¿Cómo expresar la Verdad y la Belleza a través de la compasión y cumplir con nuestro deber como Teósofos?

Por supuesto, podemos seguir exactamente el ejemplo de nuestros profesores. Desarrollamos una visión clara sobre cómo resolver los problemas de hoy y compartir nuestros conocimientos. No por sentir lástima por los demás, sino por resonar con sus aspectos más elevados. Porque cuando se conectan con su sabiduría interior, saben lo que es correcto.

Si hacemos bien nuestro trabajo, despertamos a los budhi-manas en otros y al hacerlo ellos mismos pueden convertirse en un canal de inspiración.

Una piedra de toque perfecta que podemos proporcionar y que cualquiera puede entender y usar es la idea de identificarse con la Unidad. En nuestra vida cotidiana, ¿están nuestros pensamientos y actos alineados con el todo, o son por interés propio? Y podemos aprender a identificarnos con un todo cada vez más grande. Tal vez para alguien la unidad significa identificación sólo con su propia familia, para otro implica identificación con su ciudad o país e incluso alguien más es capaz de ver y actuar desde la idea de la unidad de la humanidad. En cualquier nivel en el que se encuentre alguien, esta es la piedra de toque que nunca falla para encontrar la respuesta a lo que es correcto. Y si pensamos y actuamos con compasión, esparcimos la sabiduría en su forma más pura. Primero con el ejemplo, y si es necesario con palabras. Y en el centro de la Teosofía, que significa en el centro de todas las grandes religiones y filosofías, están los axiomas básicos, las tres proposiciones fundamentales. O su forma elaborada de las siete Joyas de la Sabiduría, como las enseñanzas de la reencarnación y el karma. Estos son los principios que bastan para encontrar soluciones a todos los problemas de la vida de forma independiente.

Nuestro trabajo es traducir estas simples y bellas ideas a un lenguaje moderno que se adapte a nuestro tiempo y cultura, para despertar a otros a la Verdad y la Belleza que hay allí.

Y realmente nos necesitamos los unos a los otros para hacer este trabajo para dar a la Teosofía su lugar en las mentes y corazones de los hombres. Si los teósofos unen sus fuerzas y cooperan, podemos hacer un trabajo aún mejor.

Un ejemplo de cooperación teosófica mundial es el CCI. El CCI, que significa Conferencias Teosóficas Interna-

cionales, es una plataforma donde se reúnen teósofos de todas las organizaciones teosóficas. No es otra organización teosófica, sino una plataforma donde nos apoyamos unos a otros como teósofos en nuestro trabajo.

Cada año se organiza una conferencia y este año será en la sede de la Sociedad Teosófica (ST) de América, el centro Olcott en Wheaton. Está planeado justo después de la Convención Nacional de Verano de la ST de América, así que es una buena combinación.



¿Por qué este ejemplo?

El ITC es una conferencia de trabajo en la que se realiza un estudio teosófico para encontrar respuestas a los problemas actuales. Se selecciona un tema candente, como el tema de la depresión, y estudiamos para seleccionar los principios teosóficos relevantes que pueden ayudar a descubrir las causas subyacentes y a formular perspectivas de solución sostenibles.

Luego las traducimos al lenguaje moderno, para que todos los teósofos puedan usarlas para inspirar a otros en sus reuniones públicas, conferencias y escritos.

Esta época del año (diciembre-enero) es la mejor para las resoluciones de año nuevo. La sabiduría que ofrece la Teosofía es más que suficiente para resolver todos los problemas del mundo. Tenemos todo el conocimiento que necesitamos aquí y ahora.

¡Así que trabajemos juntos para difundir la Verdad y la Belleza de la Teosofía en el mundo de hoy!



Gandhi sobre la Teosofía y la civilización global del mañana, parte 1

Durante la 138ª Convención de la Sociedad Teosófica Adyar, James Tepfer, asociado de la Logia Unida de Teósofos, dio una inspiradora conferencia sobre Gandhi. Nos complace poder publicar esta charla, ligeramente extendida, en *Lucifer*.

En esta primera parte de la conferencia, James Tepfer muestra cómo Gandhi fue inspirado por la Teosofía desde muy temprano en su vida.

Reflexiones clave

- » Los principios de la reforma social de Gandhi son: verdad, no violencia y sufrimiento creativo.
- » Desde 1889, Gandhi se inspira mucho en los libros de H.P. Blavatsky. Esto le animó a iniciar un estudio de toda la vida de la literatura de sabiduría india y, de hecho, de los pensamientos básicos de todas las religiones.
- » Gandhi abrazó de hecho los dos primeros objetos de la Sociedad Teosófica. Con respecto al tercer objeto tenía grandes reservas, si se interpretaba de tal manera que debiéramos concentrarnos en los poderes psíquicos.
- » Gandhi tenía una “voz interior”, a veces diciéndole qué hacer.

Invocación

Común sea tu oración;
Común sea tu meta;
Común sea tu propósito;
Común sea tu deliberación.

Comúnmente sean tus deseos,
Vuestros corazones en armonía,
Vuestras intenciones en concordancia,
Perfecto sea la unión entre ustedes.
Rig Veda⁽¹⁾

Dedicación

Permítaseme comenzar esta noche honrando la antigua y noble práctica de saludar a los que han hecho posible este discurso. La conexión de Gandhi con la Teosofía me ha inspirado principalmente en los propios escritos de Gandhi y en la brillante y perspicaz biografía de Louis Fischer, *The Life of Mahatma Gandhi*. También me he beneficiado inmensamente de la brillante y profunda elucidación del pensamiento de Gandhian por Raghavan Iyer en su libro *El pensa-*

miento moral y político de Mahatma Gandhi. Por último, me he basado en una variedad de fuentes contemporáneas para obtener indicaciones significativas hacia la civilización global emergente del futuro. Sin embargo, las perspectivas y posibilidades más ricas y amplias de la naciente Era de Acuario han sido alimentadas por muchos artículos fundamentales escritos por H.P. Blavatsky, así como por el más perspicaz de todos los libros sobre las perspectivas de una “civilización universal”, *Parapolítica: Hacia la Ciudad del Hombre*, también por Raghavan Iyer. Antes de pasar a la sustancia de mi charla, me gustaría añadir que es un privilegio presentar esta charla en el suelo sagrado de *Aryavarta*, [nombre antiguo de la India, Eds.] en el mismo lugar que fue consagrado por la presencia dinámica de esa gran y compasiva iniciada, H.P. Blavatsky. Fue H.P. Blavatsky, como sabemos, quien hizo a Adyar santo mientras lo dedicaba a la Obra global de la espiritualmente

sabia y magnánima Hermandad de Bodhisattvas. Y, para su inmenso crédito, la Sociedad Teosófica Adyar ha resistido noblemente todas las pruebas y tribulaciones de su pasado y aún podría cumplir con la declaración profética de la Carta del Gran Maestro ⁽²⁾ de que la Sociedad Teosófica será la piedra angular de las religiones del futuro. Considerando estos hechos profundos, ¿qué lugar más propicio para discutir sobre Gandhi, la Teosofía y la civilización global que aquí en Adyar, en este encuentro de estudiantes de Teosofía de todo el mundo?

Acerca de Gandhi

M.K. Gandhi fue el revolucionario social más eminente del siglo XX y quizás uno de los muchos paradigmas del hombre o la mujer de Acuario de los siglos venideros. Sin duda, Albert Einstein habló en nombre de los pueblos de todo el mundo cuando dijo:

Las generaciones venideras difícilmente creerán que alguien como éste, siempre, en carne y hueso, caminó sobre esta tierra.⁽³⁾

La influencia benigna de Gandhi ha sido global, abarcando la geografía y las generaciones por igual. Fue el precursor e inspirador de un Nelson Mandela en Sudáfrica, un Martin Luther y Coretta Scott King en América, un Václav Havel de Checoslovaquia y, por supuesto, el intrépido Malala de Pakistán. Cada uno de estos individuos ejemplares se ha convertido, a su vez, en un prototipo inspirador en nuestro tiempo y, sin duda, seguirá afectando a las generaciones venideras.

Como pensador y reformador social comprometido, Gandhi sostuvo que la verdad, la no violencia y el sufrimiento creativo son igualmente vitales para la elevación humana universal. La verdad, para Gandhi, está en el centro de nuestro ser y de toda la existencia. La verdad involucra a toda la persona y abarca el pensamiento, la palabra y la acción. La verdad, para ser verdad, es también relevante en todas las esferas de la vida humana, tanto pública como privada. Finalmente, y más significativamente para el hombre, la Verdad está encarnada en el mundo como la Ley de la Interdependencia. Esta es la base científica de la moralidad, sagrada y secular.

La no violencia es una acción libre del impulso de hacer daño, de actuar por malicia. Está arraigada en la mente y el corazón del actor. Es la negación deliberada de la autoafirmación, de la prepotencia, de la arrogancia y del deseo de explotar a los demás. La no-violencia finalmente

libera algún grado de amor incondicional hacia los amigos y enemigos por igual. Implica la capacidad consciente de reducir el ego a cero. Es, como lo expresó un pensador contemporáneo, la ciencia de “liberarse de la mente”. Desde una perspectiva teosófica, podríamos decir que la no violencia es la negación consciente de la voluntad asúrica, del orgullo atávico atlante y del mal uso intencional de los poderes creadores superiores. Si esto es así, entonces la acción no violenta y sin ego es esa conducta moral que honra las verdades percibidas al negar la voluntad personalizadora y liberar las aguas latentes y gnósticas del amor puro.

La teoría y la práctica de Gandhi de la no-violencia es intrínseca al sufrimiento creativo. El sufrimiento voluntario es un ingrediente necesario de todos los actos de verdad no violentos y especialmente cuando se trata de tratar con injusticias sociales e institucionales aparentemente intratables. El auto-sufrimiento es realmente el guión alquímico que conecta la verdad con la no-violencia. El sufrimiento enciende la química moral que libera la luz dentro de la verdad y la energía dentro del amor incondicional. Esto es intrínseco a la vida del reformador social indomable y benevolente.

Gandhi, como sabemos, era un individuo inusual con muchas cualidades admirables. Como un pensador serio, tenía principios, era lúcido y perspicaz. Como karma yogin, sus acciones eran intencionadas y discriminatorias. Como bhakti yogin, era un amante de Dios y del hombre y, sobre todo, un amante de Dios en el hombre. También fue honesto hasta la médula, lleno de amor por amigos y



Gandhi junto con Lord y Lady Mountbatten en 1947.

extraños por igual y fue bendecido con abundante buen humor. Con respecto a esta última cualidad, un periodista británico le preguntó una vez a Gandhi si no se había sentido poco vestido cuando se encontró con el rey Jorge en el Palacio de Buckingham. Después de todo, persistió el periodista, Gandhi sólo había usado un dhoti y un chal para la ocasión. Gandhi sonrió y contestó que no se sentía incómodo en absoluto ya que su majestad llevaba suficiente ropa para ambos. Gandhi también podía aceptar una broma a su costa. Louis Fischer, su mejor biógrafo, visitó Gandhi en 1942 y de nuevo en 1946. En su segunda visita, Gandhi comentó con humor que Fischer debe encontrarlo tan poco atractivo ahora como hace cuatro años. Fischer, con un brillo en los ojos, dijo inmediatamente que nunca se atrevería a estar en desacuerdo con un gran hombre. Gandhi se rió a carcajadas y caminó brazo a brazo con Fischer hasta su sencilla morada en el ashram.

Más allá de todos sus admirables rasgos, había una cualidad más honda y profunda en Gandhi que a menudo se pasa por alto: su deseo de curar. El deseo ferviente de Gandhi cuando era joven no era ser abogado, ni reformador social ni líder nacional. El deseo de su corazón era ser un médico - un sanador. Sin embargo, no se le permitió estudiar medicina debido a la práctica de la vivisección. Sin embargo, su impulso compasivo y sanador aún encontró momentos de expresión espontánea a lo largo de su vida. Esto lo motivó a entrar en áreas prohibidas de plaga por lo menos en dos ocasiones para atender a los desesperados y a los moribundos. También acogió voluntariamente en su casa a leproso y personas con diversas dolencias. Formó un cuerpo de ambulancias durante dos guerras en Sudáfrica y junto con su equipo de ambulancias arriesgó su vida para aliviar las miserias de los soldados heridos en ambos lados de la batalla. En general, la mente flexible de Gandhi era obediente a su corazón compasivo y oceánico. Este último fue, de hecho, la fuente de su genio moral.

Gandhi y la Teosofía

Había una corriente dorada de influencia teosófica que sostenía continuamente el arco espiritual de la vida de Gandhi. Esa corriente fértil entró en su vida en noviembre de 1889 a la edad de veinte años en Londres y continuó como una influencia vibrante y atemperadora hasta el mismo día de su asesinato en 1948. El “momento teosófico” seminal que ocurrió en Londres fue cuando Gandhi conoció a dos teósofos que le presentaron el Bhagavad Gītā y, lo más importante, lo llevaron a una reunión de la Logia Blavatsky. Allí conoció a H.P. Blavatsky y a Annie Besant.

(Por cierto, había leído el libro de Annie Besant sobre por qué se hizo teósofa y estaba muy impresionado por las razones que dio para su conversión). Como resultado del encuentro personal de Gandhi con H.P.B., así como del estímulo de amigos teosóficos, Gandhi estudió La Clave de la Teosofía. Entre otras cosas, su estudio de la Clave le hizo muy consciente de la riqueza filosófica y la potencia espiritual del hinduismo. Le ayudó a ver a través de las muchas críticas de los misioneros cristianos y eventualmente le llevó a declarar que el hinduismo filosófico era la religión que le hablaba más profundamente.

El P. Nayyar, secretario personal de Gandhi en sus últimos años, nos cuenta más sobre el joven Gandhi y su primer encuentro con la Teosofía en Londres. Nayyar nos dice en su biografía sobre Gandhi que:

El (Gandhi) leyó *La Doctrina Secreta* de Mme. Blavatsky, y el 26 de marzo de 1891, fue inscrito como miembro asociado de la Logia Blavatsky ⁽⁴⁾.

El efecto acumulativo del encuentro fortuito de Gandhi con H.P. Blavatsky y su posterior estudio de las enseñanzas Teosóficas, es que le ayudó a encenderse espiritualmente; encendió y alimentó lo que se convirtió en un fuego consumidor de aspiración espiritual, una ardiente búsqueda para experimentar la conciencia de Dios.

Más tarde, en Sudáfrica, Gandhi continuó su estudio de *Gītā* y de escritos teosóficos seleccionados. En su biblioteca privada de Durban se pueden encontrar las obras de H.B. Blavatsky, León Tolstói y otros eminentes escritores sobre ideas espirituales. Gandhi también tenía un profundo interés en el cristianismo esotérico, así como en *Rāja Yoga*. Además, contribuyó a las actividades de la Sociedad Teosófica de África del Sur –Logia de Johannesburgo. Aunque aparentemente nunca llegó a ser miembro oficial de la Logia de Johannesburgo, dio una serie de charlas sobre las principales religiones de la India.

La asociación personal de Gandhi con los teósofos continuó en la India desde 1915 hasta su muerte en 1948. Interactuó frecuentemente con teósofos en la búsqueda de la independencia de la India y a menudo colaboró con Sri B.P. Wadia, un eminente teósofo, un colaborador original de Annie Bessant y el fundador de la primera Unión Laboral de la India. Además, Gandhi reconoció libremente el hecho histórico de que uno de los cofundadores del Congreso Nacional Indio era un teósofo. Más tarde repitió su reconocimiento de la contribución fundamental de la Teosofía al Movimiento de la Independencia de la India cuando



Mahatma Gandhi (derecha) con su hermano Laxmidas en 1886.

dijo: “Al principio, los principales líderes del Congreso Nacional Indio eran teósofos”. (5)

Tres Objetos del Movimiento Teosófico

En un sentido más amplio, podríamos decir que Gandhi abrazó implícitamente los “Tres Objetos” del Movimiento Teosófico (pero con reservas específicas sobre el Tercer Objeto) (6) Como sabemos, el Primer Objeto del Movimiento Teosófico es formar el núcleo de una Fraternidad universal de la Humanidad, sin distinción de raza, credo, sexo, casta o color. Toda la vida adulta de Gandhi podría ser vista como un intento de encarnar el espíritu viviente de este objetivo. Fue la raíz inspiradora de su fecunda vida espiritual y de sus numerosos “experimentos con la verdad”. La hermandad fue también la constante universal en su solución al complejo álgebra de los asuntos religiosos comunitarios que asolaban la India, y que el gobierno británico explotó tan hábilmente. A medida que se acercaba la independencia de la India a finales de la década de 1940 y se intensificaban los violentos desacuerdos entre congresistas musulmanes e hindúes, Gandhi vio disminuir sus esperanzas de una India políticamente unificada. En una entrevista en junio de 1946 con Louis Fischer,

Gandhi se lamentó por el hecho de que muchos hindúes se acercaban a los miembros musulmanes del Congreso Nacional Indio. También lamentó la devolución de la creencia musulmana en la hermandad del hombre a la hermandad de los musulmanes solamente. A la luz de esta triste y doble realización, Gandhi hizo la siguiente declaración inequívoca a Fischer:

La Teosofía es la enseñanza de Madame Blavatsky... La Teosofía es la hermandad del hombre... (7)

Gandhi estaba, en efecto, dejando claro que H.P. Blavatsky era el verdadero maestro de Teosofía y que su mensaje esencial de hermandad era lo que tanto los proponentes hindúes como los musulmanes carecían en la práctica. Al final, la falta de fraternidad en el Congreso Nacional Indio llevó a la devastadora división de un Aryavarta unificado en las naciones estados separado de Pakistán e India. El Segundo Objeto del Movimiento Teosófico es fomentar el estudio comparativo de las religiones, filosofías y ciencias antiguas. Gandhi era hindú, inicialmente de nacimiento, pero finalmente por elección. También fue un ardiente estudiante de las principales religiones del mundo. Desde que reconoció que cada tradición religiosa encarna un profundo conjunto de verdades espirituales, declaró que “sólo la verdad es Dios”. Esta declaración es paralela al lema Teosófico tomado del Maharajá de Benarés: “No hay religión más elevada que la Verdad.” No es de extrañar entonces que, puesto que sólo la Verdad es Dios, Gandhi creyera fundamentalmente en lo siguiente:

... (Creo en) la religión que trasciende el hinduismo, que cambia la naturaleza misma de uno, que lo ata indisolublemente a la verdad interior y que continuamente purifica. Es el elemento permanente de la naturaleza humana que no tiene un coste demasiado elevado para encontrar su plena expresión y que deja al alma totalmente inquieta hasta que se encuentra a sí misma... (8)

Esta noción de una “religión trascendente” innata, arraigada en la naturaleza y en el hombre, era dialécticamente compatible con una diversidad de enseñanzas religiosas y las apoyaba. Como la luna llena reflejada simultáneamente en muchos lagos diferentes, cada enseñanza religiosa auténtica refleja alguna porción de la Verdad Absoluta. Esto requiere algo más que mera tolerancia. Requiere una reverencia permanente por las múltiples enseñanzas religiosas del mundo y la voluntad de buscar verdades

subyacentes bajo dogmas y rituales restrictivos. No es sorprendente, entonces, que Gandhi admirara el espíritu universal y universal de la Teosofía. Esta apreciación fue expresada de manera acertada y sencilla en su “Prólogo” al libro *La Hermandad de las Religiones*, escrito por la teósofa Sophia Wadia. En el “Prólogo” de Gandhi a ese libro, dice:

La comprensión y el respeto de las grandes religiones del mundo es el fundamento (mismo) de la verdadera Teosofía. ⁽⁹⁾

A este respecto, Gandhi también señaló que la verdadera religión no sólo trasciende todas las religiones formales -incluido el hinduismo- sino que también las unifica sin destruir su integridad fundamental y discreta. Esta perspectiva dialéctica es compatible con la verdadera *Teosofía*, ¿no es así?

El Tercer Objetivo del Movimiento Teosófico moderno es investigar las leyes ocultas de la Naturaleza y los poderes creadores latentes en el hombre. Gandhi reconoció estas dimensiones más sutiles de la Naturaleza y la humanidad. Citando su autobiografía:

... Somos hijos de un mismo Creador, y como tales los poderes divinos dentro de nosotros son infinitos... ⁽¹⁰⁾

Karma

Gandhi también creía profundamente en el karma y la reencarnación. Además, reconoció que la ley moral era impersonal, sutil y de muchas capas. En el reino humano, esto significa que el *karma* funciona principalmente a través de la agencia de la mente. Para Gandhi, la más alta facultad creativa en el hombre era el pensamiento puro y esa facultad estaba regulada por la ley impersonal, sutil y de múltiples niveles del *karma*. Su creencia en el poder generador de karma del pensamiento a veces le creaba problemas peculiares. Tomemos, por ejemplo, su reacción al terremoto de Bihar de 1934. Después del terremoto, Gandhi comentó públicamente que, en su opinión, el terremoto fue causado por el pecado de intocabilidad practicado por la mayoría de los hindúes de casta. Bueno, como es de esperar, muchos racionalistas, científicos y amigos se quedaron atónitos y consternados por esta afirmación. También lo estuvo el amigo íntimo de Gandhi, Rabindranath Tagore. De hecho, Tagore regañó públicamente a Gandhi y declaró:

... las catástrofes físicas tienen su origen inevitable y exclusivo en ciertas combinaciones de hechos físicos... ⁽¹¹⁾

La respuesta de Gandhi a Tagore y a sus críticos fue:

Para mí, el terremoto no fue un capricho de Dios ni un resultado del encuentro de meras fuerzas ciegas. No conocemos todas las leyes de Dios (*karma*) ni su funcionamiento. ⁽¹²⁾



Gandhi visitando Bihar después del terremoto.

Poderes ocultos contra la Hermandad Universal ⁽¹⁰⁾

Aunque Gandhi reconoció su realidad, sintió que a menudo era una diversión insana para místicos, hindúes y teósofos centrarse en poderes psíquicos ocultos y aún no desarrollados. Como San Pablo, Gandhi creía que la caridad ilimitada era una posesión mucho mayor que el desarrollo de los poderes psíquicos. La preocupación de Gandhi, como sabemos, se hace eco de un punto serio planteado en *la Carta del Gran Maestro* en la que se defiende fervientemente el objetivo de la hermandad universal y se critica fuertemente la fascinación por los poderes ocultos. Como el Gran Maestro afirma inequívocamente:

... ¡perece más bien la Sociedad Teosófica con sus desventurados Fundadores, que permitir que se convierta en una academia de magia y en una sala de ocultismo! ⁽¹³⁾

En el último número de la revista de Gandhi, Harijan, publicado irónicamente el mismo día de su asesinato (30 de enero de 1948), Gandhi escribió lo siguiente:

Hay muchas obras admirables en la literatura teosófica que se pueden leer con el mayor provecho; pero me parece que se

ha puesto demasiado énfasis en los estudios intelectuales, en el desarrollo de los poderes ocultos, y que se ha perdido de vista la idea central de la Teosofía -la fraternidad del hombre y el crecimiento moral del hombre.⁽¹⁴⁾

Voz interior

En el análisis final, Gandhi creía que la identidad de toda vida con Dios y el principio derivado de la hermandad eran las claves de la vida más plena posible para todos. Esto es ciertamente compatible con el espíritu que preside y mueve la *Teosofía*, la Sabiduría Divina.

Pero, una última palabra antes de pasar a la civilización global del mañana. ¿Qué hay de la “voz interior” de Gandhi? Al igual que el filósofo y revolucionario griego Sócrates, Gandhi parece haber tenido una “voz interior” que lo guió en ciertos momentos críticos de su vida. A diferencia de Sócrates, cuya voz interior le impedía hacer una cosa en particular, la voz interior de Gandhi le ordenaba hacer una cosa en particular. Gandhi afirmó haber seguido siempre la orientación positiva que recibió. Por ejemplo, la reunión de Gandhi con un grupo selecto de eminentes dones en Oxford en 1931. La reunión amistosa pronto se convirtió en un intenso interrogatorio intelectual de los puntos de vista de Gandhi sobre la independencia. El profesor Johnson, que asistió a la reunión, describe “la batalla del ingenio” de la siguiente manera:

Durante tres horas él (Gandhi) fue cribado y repreguntado. ... Fue una prueba razonablemente dura, pero ni por un momento se puso nervioso o se quedó perplejo. Me vino la convicción de que desde Sócrates el mundo no ha visto su igual para el autocontrol absoluto y la serenidad; y una o dos veces, poniéndome en el lugar de los hombres que tenían que enfrentarse a esa calma e imperturbabilidad invencible, pensé que entendía por qué los atenienses hacían que el “mártir-sofista” bebiera la cicuta. Como Sócrates, tiene un “demonio”. Y cuando el “demonio” ha hablado, es tan indiferente a los argumentos como al peligro.⁽¹⁵⁾

Ahora, ¿cómo miramos al “daemon” o voz interior de Gandhi? ¿Qué marco de entendimiento adoptamos aquí? Creo que es perfectamente razonable considerar la voz interior de Gandhi como una influencia más elevada del Bodhisattva. Si es así, eso lo coloca aún más dentro de la vasta y nutriente corriente del Movimiento Teosófico, del Ejército de la Voz.

La segunda parte, relativa a los puntos de vista de Gandhi

sobre la civilización global del mañana, se publicará en el próximo número [Eds].

Referencias

1. Como se cita en: *The Jewel in the Lotus*, Concord Grove Press, 1983, página opuesta.
2. *La carta del Gran Maestro*. El Gran Maestro es el líder espiritual de los Maestros de Sabiduría y Compasión, que estuvieron detrás de la fundación de la Sociedad Teosófica. La carta se puede encontrar en varios sitios web, por ejemplo, <http://www.theosophyconferences.org/wp-content/uploads/2016/10/Maha-Chohan-Letter.pdf> Editores.
3. *Einstein on Peace*, Albert Einstein y Otto Nathan, Random House, 1981. (Leído por el eminente locutor norteamericano Edward R. Murrow, con motivo del funeral de Gandhi en Nueva Delhi.)
4. *Mahatma Gandhi: The Early Phase*, Pyarelal Nayyar, Navjivan Trust, 1956, p. 259.
5. *The Life of Mahatma Gandhi*, Louis Fischer, Harper and Row, edición de bolsillo, 1983, p. 437.
6. Los tres objetivos originales de la Sociedad Teosófica eran: 1) Formar un núcleo de la hermandad universal de la humanidad sin distinción de raza, credo, sexo, casta o color; 2) Fomentar el estudio comparativo de la religión, filosofía y ciencia; 3) Investigar las leyes inexplicables de la naturaleza y los poderes latentes en el hombre.
7. Véase la referencia 5.
8. *Young India*, 5 de diciembre de 1920, p. 2.
9. *La Hermandad de las Religiones*, Sophia Wadia, 1944, “Prefacio”, p. 3.
10. *The Story of My Experiments with Truth*, M.K. Gandhi, Beacon Press, 1957, (6ª edición), p. 276.)
11. *El Mahatma y el Poeta*: Cartas y debates entre Gandhi y Tagore, 1915-1941, National Book Trust, Sabyasachi Bhattacharya (editor), primera edición, 1997; véase la reseña de Venu Govindu en el sitio web “India Together”, mayo de 2003.
12. Véase la referencia 11.
13. *Human Solidarity, The Brotherhood of Humanity*, The Maha Chohan, Concord Grove Press, 1987, p. 9.
14. *Harijan*, 30 de enero de 1948, citado en el sitio web “GandhiServe Foundation”.
15. *The Life of Mahatma Gandhi*, Louis Fischer, Harper and Row, edición de bolsillo, 1983, p. 284.



¿Qué es la inteligencia artificial?

Reflexiones clave

- » La inteligencia tiene en sí misma siete aspectos. Dos de ellos son el intelecto y la capacidad de entender. El intelecto es nuestra facultad lógico-analítica, mientras que con nuestra capacidad de comprensión podemos descubrir la coherencia y unidad detrás de hechos aparentemente no relacionados.
- » Las computadoras y los robots son una expresión del intelecto humano. Son instrumentos físicos, no entidades, y por lo tanto nunca podrán pensar.
- » La combinación de programador+computadora es a menudo más hábil que la gente promedio, por ejemplo en el caso de un sistema de expertos médicos.
- » El aprendizaje automático significa que el propio ordenador busca los métodos de cálculo que han tenido más éxito. Pero es el hombre quien define lo que es el “éxito”. El hombre decide qué bases de datos utiliza la computadora para mejorar sus métodos.
- » Una computadora nunca puede ser creativa.

¿Qué tipo de inteligencia es la “inteligencia artificial”? ¿Pueden los ordenadores ser más inteligentes que los humanos? ¿Serán capaces, quizás en un futuro lejano, de pensar por sí mismos?

¿Qué es un ordenador?

Una computadora es un instrumento físico y electrónico diseñado para operar información. El ordenador funciona, entre otras cosas, tomando “decisiones” como “SI este número es superior a un determinado valor, ENTONCES ...”. El hardware es el instrumento en sí mismo, el software consiste en las instrucciones que dirigen el ordenador. El ordenador trabaja con información registrada en un código binario, es decir, en forma de ceros y unos. Nuestro sistema numérico habitual es un sistema de diez dígitos, que va de 0 a 9.

Un ordenador tiene una serie de cualidades muy fuertes: su velocidad, su capacidad para trabajar con grandes archivos de datos y su comportamiento consistente (pocos errores).

Pero lo que está detrás del ordenador es siempre el diseñador, el ser humano. Con su inteligencia diseña el hardware, la electrónica y el software. Y como un ordenador no puede hacer nada más que ejecutar comandos programados, la regla es: lo que pongas, saldrá: nada más y nada menos.

¿Qué es la inteligencia?

¿Qué es la “inteligencia artificial”?

Para responder a esta pregunta, consultaremos las enseñanzas teosóficas sobre la inteligencia. En este caso, en nuestro estudio de ordenadores y robots, la distinción entre inteligencia e intelecto es particularmente importante.

Inteligencia es sinónimo de conciencia. Cada ser es más o menos, a su manera, inteligente. Percibe algunos aspectos de la realidad y los entiende hasta cierto punto, dependiendo de su rango de conciencia. Puedes describir la inteligencia - y por lo tanto la conciencia - como la capacidad de actuar con determinación y reaccionar a las acciones de otros seres. Para evitar una idea equivocada común: la acción intencionada no es necesariamente consciente de sí mismo. Todos los seres que aún no han desarrollado la autoconciencia, como los animales y las plantas, actúan y reaccionan con determinación, “instintivamente inteligentes”. Pero no lo hacen con timidez. Esto último requiere la capacidad de pensar, la capacidad de reconocerse a sí mismo como un agente que elige.

Como no hay nada en el cosmos que no viva, todos los seres están comprometidos en un proceso de crecimiento

interior, un proceso de desarrollo gradual de su inteligencia. Todo el cosmos se está desarrollando: de las estrellas a los humanos y a los átomos. Y ese crecimiento interior es posible porque todos los seres se reencarnan. En cada ciclo de encarnación, los seres aprenden por medio de experiencias externas. Luego procesan estas lecciones durante el período de descanso que llamamos “muerte”. Esto les permite avanzar en su proceso de crecimiento interior. Hay seres en infinitos grados de inteligencia. Todos los seres que han adquirido el poder de la mente pueden ser llamados con razón “hombres”, porque la palabra latina “hombres” significa espíritu, la capacidad de pensar. Otros grupos se encuentran en una fase diferente de desarrollo. Los seres en el reino animal están aprendiendo a realizar sus deseos. Se están preparando para entrar en el reino humano en un futuro lejano. Los seres en el reino vegetal están aprendiendo a crecer bajo diferentes circunstancias. Además, hay innumerables grupos de seres que están más allá de la etapa humana.

En resumen, todos los seres son inteligentes, pero difieren en el alcance y tipo de su inteligencia. Por ejemplo, un perro puede “sentir” cuando su amo está planeando irse. La mayoría de la gente ya no tiene esa capacidad. Este ejemplo puede ser fácilmente complementado con muchos otros ejemplos, para mostrar la enorme variedad de inteligencias.

¿Cuáles son los potenciales inherentes a la inteligencia?

La inteligencia o conciencia está compuesta por siete potenciales o facultades fundamentales. Estos potenciales han sido hechos más o menos activos por cada ser de acuerdo a su desarrollo, a su nivel evolutivo. Se enumeran a continuación:

1. Habilidad para unirse con la Esencia Una
2. Capacidad de comprensión, “iluminación”.
3. Habilidad para pensar, para percibir pensamientos
4. Habilidad para realizar deseos, el poder del deseo
5. Habilidad para tomar acciones vitales
6. Capacidad de sentir
7. Capacidades físicas

Cada aspecto también contiene dentro de sí mismo los otros seis aspectos. Por ejemplo, podemos dividir nuestra capacidad de pensamiento en siete tipos de pensamiento, porque la mente refleja las siete capacidades. Todo ser humano puede comprobarlo por sí mismo. Estos siete aspectos del pensamiento podrían caracterizarse como

sigue:

1. Pensar desde la unidad
2. Comprensión, discernimiento, idealismo
3. Intelectual (este es el aspecto del pensamiento)
4. Pensamientos de deseo (identificarse con algo que desea lograr)
5. Pensamiento vital (a menudo expresado por “hacer cosas sin parar”)
6. Pensamiento sensorial-emocional (ansiedad, por ejemplo)
7. Pensamiento físico (identificarse con su cuerpo: “Estoy cansado”, “Siento dolor”, etc.)

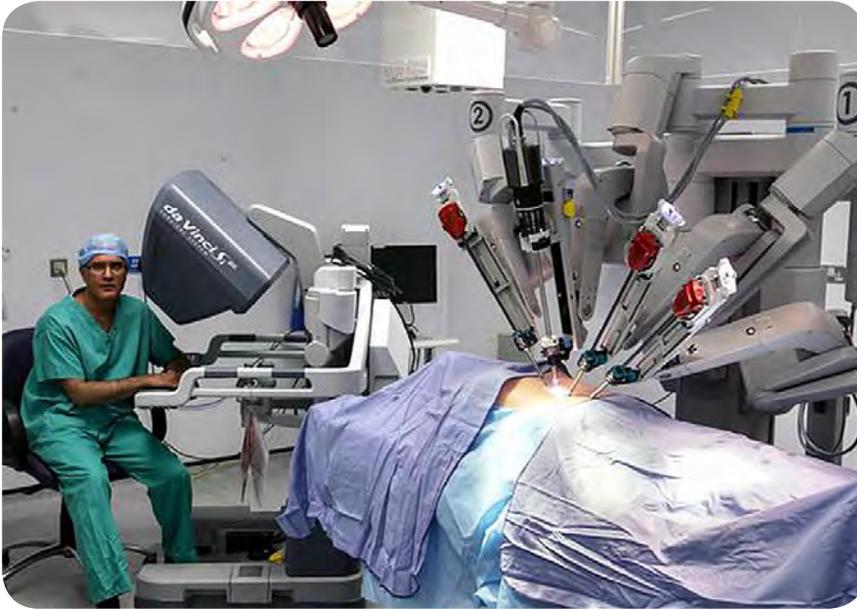
¿Qué caracteriza el aspecto intelectual del pensamiento?

Nuestro intelecto es típicamente una habilidad lógico-analítica. Con nuestro intelecto hacemos cálculos y reconocemos la lógica del razonamiento. Tiene sus puntos fuertes y débiles. Un análisis intelectual desmonta pero no sintetiza. El biólogo, por ejemplo, estudia una planta describiendo cada componente. Pero no puede decir con su intelecto por qué este organismo funciona como un todo y por qué reacciona inteligentemente. Podemos resolver estas cuestiones por nuestra capacidad de comprensión, el segundo aspecto del pensamiento, que es de naturaleza sintética. Por medio de este aspecto superior de nuestro pensamiento podemos imaginar cómo la conciencia vegetal líder se reúne, organiza y dirige a los seres inferiores que forman su cuerpo, como los seres celulares.

El médico generalista que examina su sangre comprueba la presencia de una lista de sustancias. Los resultados de los análisis son piezas separadas de “información parcial”. Pero para descubrir la relación entre todos estos valores y la enfermedad que los causa, es necesario conocerlos. Esto es especialmente cierto cuando los hallazgos son nuevos para el médico o inusuales para él o ella.

Las computadoras son una expresión del intelecto

Ahora que has aprendido sobre los siete aspectos del pensamiento, puedes averiguar cuál es el factor principal a la hora de construir ordenadores. Este es nuestro intelecto, porque una computadora no hace otra cosa que aplicar operaciones lógicas. Es capaz de buscar las correlaciones entre los hechos, por ejemplo mediante el aprendizaje automático, pero lo hace sobre la base de análisis intelectuales. No tiene una visión intuitiva y coherente.



Operación robot.

Por supuesto, un programador puede usar todas sus facultades mientras diseña software. El deseo suele jugar un papel dominante: el producto debe ser atractivo para que la gente lo compre. Un programador también puede incorporar ciertos puntos de vista en sus programas, por ejemplo, su visión de la forma en que los futuros usuarios pueden interpretar su programa. Esto le permite hacer que la interfaz sea fácil de usar. Pero estos otros aspectos del pensamiento siempre deben traducirse en una forma intelectual, en software intelectual.

Nuestro intelecto nunca puede hacer lo que nuestro entendimiento y sentido de unidad pueden hacer: comprender la naturaleza esencial de las cosas, reconocer las causas detrás de la apariencia externa y los fundamentos éticos de la vida. Es por eso que nuestro intelecto debe estar siempre guiado por nuestros dos aspectos superiores del pensamiento. Esto también se aplica a nosotros mismos cuando tratamos con ordenadores y sus aplicaciones. Una computadora no tiene metas, ni sentido de responsabilidad ética, ni visión coherente. Es sólo un instrumento.

¿Puede una computadora pensar alguna vez?

El ordenador es un instrumento electrónico y, como cualquier otro instrumento, es una composición de partes más pequeñas juntas. No es una entidad y por lo tanto no puede tener conciencia. Así que nunca podrá pensar. Una computadora puede dar respuestas a nuestras preguntas que parecen ser inteligentes. Esa inteligencia es de hecho la inteligencia de los diseñadores. Tal vez la computadora hace cosas que van mucho más allá de lo que

la mayoría de la gente puede hacer. Piensa en una calculadora científica, lo que puedes hacer con ella. Pero una computadora es inconcebible sin la mente humana detrás de ella, sin el pensamiento, los diseñadores creativos y el usuario controlador.

Toda forma de inteligencia artificial está diseñada para realizar una determinada función en determinadas circunstancias. Una computadora nunca es universal, como lo somos o podemos ser los humanos. Nosotros los humanos, con nuestros poderes de conciencia, tenemos que tomar decisiones sobre todos los aspectos de la vida. A través de innumerables encarnaciones, nos enfrentaremos a todo

tipo de situaciones, preguntas y problemas, incluyendo los problemas de otros con los que estamos involucrados. Una computadora no puede manejar eso.

¿Puede un ordenador ser más inteligente que un humano?

Si por “ordenador” entendemos la combinación “diseñador + ordenador”, la respuesta es “sí”. En muchos casos, la combinación puede responder con más inteligencia que un gran número de personas que no son expertos en el campo. Piense, por ejemplo, en una fuente de información médica o en una herramienta para realizar cálculos complejos. Al mismo tiempo, debemos darnos cuenta de que una computadora refleja la visión que el diseñador tiene actualmente. Su conocimiento y perspicacia pueden crecer sin parar. El diseñador siempre puede superarse a sí mismo - o a sus compañeros programadores - resultando en mejores programas.

¿Qué es el aprendizaje automático?

¿El aprendizaje automático cambia nuestra conclusión de que una computadora nunca pensará? En primer lugar: ¿qué se entiende por aprendizaje automático? El término significa: “La máquina se enseña a sí misma algo”. Esto significa que puede ordenar a un ordenador que mejore dinámicamente sus algoritmos (métodos de cálculo) sobre la base de las correlaciones encontradas en las bases de datos. Para hacer esto, la computadora generalmente necesita bases de datos muy grandes.

Demos algunos ejemplos de aprendizaje automático. En

mayo de 2017, el programa informático AlphaGo derrotó a Ke Jie, considerado el mejor Go-player del mundo. El programa hizo sus movimientos basándose en un algoritmo que se había perfeccionado a sí mismo probando muchas estrategias alternativas en miles de juegos de Go-juegos jugados en el pasado por los mejores jugadores de Go-juegos. Las anotaciones de todos estos juegos eran necesarias para optimizar la estrategia. La gran perspicacia de un experto Go-jugador fue incapaz de superar este programa. Debemos tener en cuenta que un juego intelectual de este tipo tiene un carácter muy limitado. El juego tiene un pequeño número de reglas. La vida cotidiana es incomparablemente más compleja.

Otros ejemplos de aprendizaje automático son: dejar que el ordenador componga canciones, investigar fraudes con tarjetas de crédito, descubrir características físicas que pueden ser advertencias tempranas de cáncer, crear un módulo de voz que aprende a reaccionar ante una voz específica y buscar regularidades comercialmente interesantes en una enorme pila de datos de clientes (como hace Facebook, por ejemplo, y luego vender los resultados).

¿Qué determina los resultados del aprendizaje automático?

Como con cualquier otra aplicación informática, el resultado del aprendizaje automático depende enteramente de lo que los humanos ponemos en la computadora:

- a. determinamos el objetivo deseado, la piedra de toque para la selección del mejor algoritmo;
- b. determinamos qué bases de datos damos: el material en el que el ordenador probará todo tipo de algoritmos. Esto significa que, aunque ningún diseñador puede predecir el resultado, este resultado es sin embargo determinado al cien por cien por nosotros. No se trata de creatividad. Ambos tipos de entrada pueden tener serios defectos. Pero los efectos más sigilosos y ocultos son causados por el segundo tipo de entrada: la calidad de los datos. Y eso es muy importante de realizar, en un mundo donde el aprendizaje automático está en auge. Si hay prejuicios, tendencias discriminatorias o desequilibrios en los datos o en el software (en términos técnicos: si hay sesgo), entonces ese sesgo se expresará inevitablemente en los resultados: habrá prejuicios en ellos, que están más o menos ocultos. He aquí dos ejemplos: un programa informático utilizado por los tribunales estadounidenses para estimar el “grado de peligrosidad” de los sospechosos, produjo una fuerte sobreestimación infundada de los riesgos de los negros. Otro programa que busca imágenes adecuadas en Inter-

net relacionadas con alguna palabra, mostró, al buscar ilustraciones de “CEO”, principalmente fotos de hombres blancos y mayores.

¿Qué hacemos en estos casos? Alimentamos los ordenadores con datos de nuestra sociedad desigual e injusta. Y como resultado lógico, estas computadoras repiten o amplifican estas injusticias. Al mismo tiempo que se crea la falsa impresión de “encontrar objetivamente correlaciones”... Un segundo punto de atención es el abuso del aprendizaje automático por interés propio. Supongamos que las compañías de seguros de salud tuvieran acceso a los datos de nuestras compras y hábitos alimenticios, nuestro comportamiento en las vacaciones, nuestros trabajos, el estado social de nuestro barrio residencial (basado en nuestro código postal), etcétera. Estos datos podrían utilizarse fácilmente para encarecer las políticas de algunos grupos y abaratar las de otros, en resumen, para erosionar la solidaridad. Alarmados por estas experiencias, los expertos están investigando ahora cómo analizar las bases de datos para detectar la presencia de sesgos, y cómo se puede remediar el sesgo. Esto resulta ser difícil. Tendremos que permanecer muy vigilantes aquí.

¿Es el aprendizaje automático una forma de creatividad?

Una computadora no es un ser vivo y por lo tanto no tiene habilidades inteligentes y creativas dentro de sí misma. Lo que hace un ordenador puede dar al profano la ilusión de un proceso creativo (componer una canción, adaptar dinámicamente los algoritmos), pero no hace nada más que ejecutar ciegamente los comandos. Los resultados reflejan servilmente las elecciones de los diseñadores, y por lo tanto la inteligencia de esos diseñadores.

Si queremos dirigir estos rápidos avances técnicos en direcciones moralmente valiosas, debemos mirar hacia nosotros mismos, hacia nuestra propia forma de pensar. Los ordenadores en sí mismos no son el problema, todo depende del control de la gente. Debemos desarrollar nuestra comprensión de la naturaleza e influencia de la tecnología, de las necesidades materiales y espirituales del hombre, de la reencarnación, del karma y de la evolución espiritual. En este sentido, la Teosofía nos ofrece inspiración y claves muy valiosas.

Preguntas & Respuestas

Cuentos de hadas

Los cuentos de hadas se cuentan en todo el mundo. Y aunque existen diferencias regionales, muchos de estos cuentos de hadas son sorprendentemente similares. ¿Cómo es posible?

Respuesta

Los cuentos de hadas, pero también las parábolas, los mitos, las sagas y las leyendas se basan a menudo en una verdad universal. Esa verdad estaba envuelta en una historia, de modo que por un lado la verdad estaba velada, pero por otro lado se convirtió en un incentivo para que la mente humana intuitiva buscara esa verdad. Los cuentos de hadas son a menudo tan extraños, tan atractivos para la imaginación, que usted es propenso a sospechar que hay algún mensaje oculto.

¿Cuál es la razón por la que este tipo de historias se cuentan en todo el mundo? Porque el origen de estos cuentos de hadas se encuentra en las Escuelas de Misterios, como las llamamos, que existieron en todas partes en la antigüedad, incluso mucho antes de la historia escrita. Es por eso que los cuentos de hadas y los mitos son contados por todas las generaciones y en todos los continentes. Los maestros de estas Escuelas de Misterios vistieron ciertas verdades universales con imágenes, símbolos e historias. Esto permitió a aquellos que no fueron iniciados en estas Escuelas de Misterios recoger algo de la idea espiritual, si es que en verdad usaron su intuición.

Las historias han cambiado a lo largo de los siglos, adaptándose a las tradi-

ciones locales o al espíritu de la época. Sin embargo, en muchos casos, todavía se puede reconocer la verdad subyacente en su interior.

Pregunta

¿Siguen existiendo estas Escuelas de Misterios?

Respuesta

Ciertamente, pero no en el dominio público de nuestra sociedad actual. Estas Escuelas sólo pueden funcionar en público si la autoridad espiritual de sus Maestros es generalmente reconocida. Pero si la gente ha estrechado sus mentes por el dogmatismo, la superstición y el materialismo, entonces tal Escuela debe cerrarse en el plano exterior, porque de lo contrario degeneraría y se convertiría en una especie de iglesia.

En los planos internos, sin embargo, una Escuela de Misterios nunca puede ser cerrada y siempre está abierta a cualquiera que dé el golpe correcto en la puerta. Y el golpe correcto es una actitud desinteresada y compasiva: vivir para servir a la humanidad, como lo expresa H.P. Blavatsky. Además, las Escuelas de Misterios siguen ejerciendo una influencia beneficiosa en todo el mundo, aunque muy pocas personas lo saben.

Pregunta

¿Todavía hay lugar para los cuentos de hadas en nuestra época de juegos en Internet?

Respuesta

Creo que sí. Por supuesto, estos cuentos tienen que ser contados por padres,

abuelos o maestros. Después de todo, los niños necesitan escuchar a los narradores de cuentos. Tal vez a algunos padres les resulte más fácil poner a sus hijos detrás de la computadora o el televisor, y dejarlos ver Cenicienta de Disney. Pero si se les cuentan esas historias, estoy seguro de que las disfrutarán.

Nadie sabe exactamente lo viejos que son los cuentos de hadas. A pesar de su antigüedad, siguen atrayendo a los niños. Las historias más recientes por lo general carecen de ese atractivo. Los libros infantiles de hace sólo unas décadas, ya parecen anticuados para los niños y extrañan la magia que todavía tienen los antiguos cuentos de hadas. Toma un cuento de hadas como Cenicienta. Creo que a los niños de hoy en día todavía les fascina mucho esta historia de la niña -que está limpiando el polvo- que se transforma en la novia del Príncipe. Cuánta sabiduría contiene.

Pregunta

¿Cómo es posible que los niños entiendan el significado de tales historias tan fácilmente?

Respuesta

Los niños escuchan los cuentos de manera diferente que los adultos. No analizarán el cuento de hadas. No están escuchando intelectualmente. No rechazarán ciertos eventos como poco realistas, que son ilógicos o improbables para el intelecto. Se quedan con toda el alma en el cuento de hadas, siempre y cuando esté bien contado. Más bien, experimentarán la verdad espiritualmente, intuitivamente, sin poder

expresar su mensaje inmediatamente con palabras.

Pregunta

Si le lees cuentos de hadas a tu hijo, ¿por qué no le cuentas los antecedentes de los cuentos?

Respuesta

Porque entonces ahogas la intuición del niño. Deje que el niño lo piense por sí mismo. De esta manera se vuelve creativo y aprende a mirar detrás de la apariencia externa de las cosas. Si usted da su propia interpretación del cuento de hadas, reprime la imaginación del niño. Estimula su dependencia de los demás y no su capacidad de explorar. Se volverá pasivo en su pensamiento. Sin embargo, es bueno que los padres hablen con sus hijos sobre un cuento de hadas, si lo hacen preguntándoles cosas. Por ejemplo, podría preguntar si cree que el nombre Cenicienta es un buen nombre para la hijastra. O: ¿crees que la Cenicienta cambiará si recibe la hermosa ropa y el carruaje del hada? ¿Cómo es que el zapato sólo le queda bien a ella? Tales preguntas pueden estimular aún más la intuición de los niños.

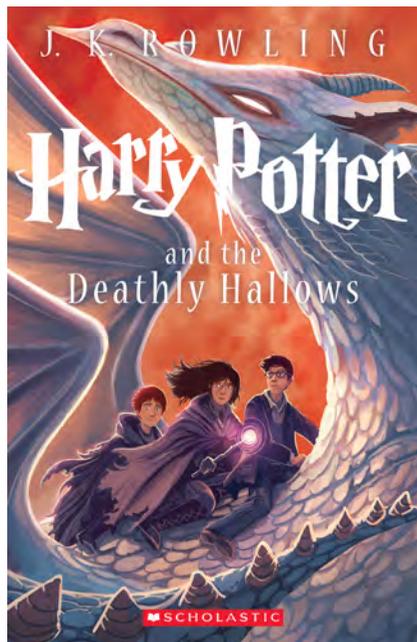
Pregunta

¿Por qué un proceso interior y espiritual debe ser siempre representado como algo ajeno al hombre, como por ejemplo el Santo Grial?

Respuesta

Porque la mayoría de la gente “ve ciego y oye sordo”. En otras palabras, porque la gente aún no ha desarrollado las habilidades espirituales para ver la verdad directamente. Compárelo con lo siguiente: si alguien tiene que explicar un principio matemático difícil a un niño pequeño, usará palabras sencillas y una forma narrativa. La mayoría de la gente

sólo puede ver la verdad mirando “detrás” de la historia y aprendiendo así a distinguir lo espiritual de las letras. Sólo cuando hayamos practicado nuestras capacidades superiores de conciencia, es decir, cuando hayamos crecido espiritualmente, seremos capaces de entender directamente la verdad esotérica.



Pregunta

En los cuentos de hadas a menudo hay héroes. También inspira a ser un héroe, ¿verdad?

Respuesta

Los héroes simbolizan a los chelas, discípulos, estudiantes en el camino de la iniciación. Los Chelas son los estudiantes admitidos en la Escuela de Misterios. Debido a que han tomado ciertas decisiones con respecto a sí mismos y a su actitud hacia el mundo, y por lo tanto han desarrollado una cierta mentalidad, tienen que enfrentarse a pruebas. Quieren ahuyentar a un tirano, liberar a una princesa cautiva o corregir la injusticia. De hecho, al hacer un voto a sí mismos -a su naturaleza superior- experimentan muchas situaciones peligrosas, como derrotar al dragón con

mil cabezas: cada vez que se corta una cabeza, se añaden dos más.

Tenga en cuenta: todas estas imágenes son simbólicas y por lo tanto no son literalmente verdaderas. Sin embargo, el discípulo aceptado de la Escuela de Misterios entra realmente en una nueva vida, porque las exigencias que se le plantean son mucho mayores. No tendrá que matar literalmente a un dragón o liberar a una princesa, sino que deberá atenerse valientemente a los principios y tareas que él mismo haya elegido. Tiene éxito si se concentra tranquilamente en su propia divinidad interior e ignora los susurros de la personalidad.

Todos entrarán un día en la vida espiritual de los chelas y, como en los cuentos de hadas, realizarán actos heroicos. En este sentido, los cuentos de hadas inspiran y también dan un vistazo a nuestro propio futuro.

Pregunta

¿Los libros como El Señor de los Anillos y la serie de Harry Potter son también cuentos de hadas? Inventados por un escritor, no provienen de una Escuela de Misterios.

Respuesta

Sin embargo, ¿esa sigue siendo una pregunta abierta!

Tolkien, el autor de El Señor de los Anillos, estaba muy familiarizado con la mitología germánica y celta antigua. Muchos de sus motivos y líneas argumentales provienen de estas fuentes. En este sentido, intenta mantener una tradición centenaria.

También se pueden encontrar símbolos antiguos en los libros de J.K. Rowling, el escritor de la serie Harry Potter. Pero en su caso hay algo más que debe tenerse en cuenta. En una entrevista contó una vez que concibió toda la trama de los siete libros de Harry Potter, incluidos sus protagonistas, en un viaje en tren de

Manchester a Londres. Ahora, la pregunta es si ella misma inventó esa trama, o si le apareció a su mente. Admito que es especulativo, pero ¿no es posible que uno de los maestros de la Escuela de Misterios, uno de los Maestros de Sabiduría y Compasión, le mostrara la idea? ¿Cuánto dura un viaje en tren de Manchester a Londres? ¿Cómo es posible que en tan poco tiempo se concibiera la complicada trama con todos los protagonistas? De Shakespeare también se dice que recibía inspiración de los Maestros de Sabiduría. ¿No podría ocurrir esto también en nuestra época? Los Maestros de la Gran Escuela de Sabiduría y Compasión trabajan de otras maneras que muchos de nosotros pensamos. Inspiran. Dan pistas silenciosas. Despiertan y estimulan.

En aras de la claridad, la artesanía de J.K. Rowling como escritora no está en duda. Tuvo la mente abierta, la comprensión y el talento de la escritora para captar las imágenes que se presentaron -si es que lo que decimos es cierto- y transformarlas en siete libros que niños y adultos de todo el mundo han leído y que han suscitado profundas ideas sobre la vida y la muerte, el sentido de la vida, el poder del desinterés, etcétera. Millones de niños han intercambiado opiniones sobre estos temas.

Y esta es exactamente la función de los cuentos de hadas, de los mitos y de los cuentos mágicos: incitar a pensar, agudizar la intuición y aprender a aplicar la ética en la propia vida cotidiana.

Rituales

¿Considera los rituales como una especie de cuentos de hadas? Por ejemplo, vemos todo tipo de rituales en la Iglesia Católica. ¿Por qué son necesarios estos rituales?

Respuesta

No, esos rituales no son necesarios. A veces distraen en lugar de contribuir al crecimiento espiritual. Los rituales están pensados para personas que aún no han aprendido a concentrarse en los aspectos más elevados dentro de sí mismas. En este sentido, se pueden comparar con las ruedas de entrenamiento en bicicleta, que a veces los niños necesitan mientras aprenden a andar en bicicleta. Una vez que pueden pedalear, estas ruedas son más un obstáculo que un soporte.

Un cierto ritual, por ejemplo, un incienso o una vela, puede crear una cierta atmósfera en la que es más fácil centrarse en asuntos espirituales. En este sentido, no hay nada malo en su uso. La mayoría de nosotros necesitamos algo así.

Sin embargo, cuando piensas que la verdad está en el ritual mismo, o que el ritual es necesario para ver esa verdad, tú te centras en las ilusiones. La situación es aún peor cuando los sacerdotes que llevan a cabo el ritual, creen que son ellos los que representan la verdad. Este es a menudo el caso de los brahmanes y de las iglesias católicas y ortodoxa. El ritual da al sacerdote la apariencia de santidad y poder. Entonces, esto embota la intuición de los fieles. La gente ya no piensa por sí misma. La espiritualidad ha sido degradada a una fe ciega.

Pregunta

En todas partes del mundo hay rituales sociales. Entonces perteneces a algún grupo. Veo que esa tendencia se está fortaleciendo. No puedo imaginar que los rituales ya no sean necesarios.

Respuesta

Esto también es comparable al niño que está aprendiendo a nadar: piensa que nunca puede flotar sin flotadores. Pero si sigue practicando, ya no necesita

esos flotadores. Ahora muchas personas todavía necesitan un ritual social para sentirse como en casa en algún lugar. Pero a medida que alguien se hace más universal, esa necesidad desaparecerá. Entonces se sentirá como en casa en todo el cosmos.

Colofón

Editores:

Barend Voorham, Henk Bezemer,
Rob Goor, Bianca Peeters, Erwin
Bomas, Bouke van den Noort.

Edición final:

Herman C. Vermeulen

Oficina editorial:

I.S.I.S. Foundation Blavatskyhouse
De Ruijterstraat 72-74
2518 AV Den Haag
Países Bajos
tel. +31 (0) 703461545
e-mail: luciferred@isis-foundation.org

© I.S.I.S. Foundation

Nada de lo contenido en esta publicación puede ser reproducido o divulgado en cualquier forma o por cualquier medio, ya sea electrónicamente, mecánicamente, por fotocopias, grabaciones o cualquier otro medio sin el permiso previo del editor.

I.S.I.S. Foundation

El nombre de la Fundación [Stichting] es “Stichting International Study-Center for Independent Search for truth”. Su domicilio social se encuentra en La Haya, Países Bajos. El objeto de la Fundación es formar un núcleo de la Hermandad Universal mediante la difusión del conocimiento sobre la estructura espiritual de los seres humanos y el cosmos, libre de dogma..

La Fundación se esfuerza por lograr este objetivo impartiendo cursos, organizando discursos públicos y otros, impartiendo libros, folletos y otras publicaciones, y aprovechando todos los demás recursos disponibles.

I.S.I.S. Foundation es una organización sin fines de lucro, reconocida como tal por las autoridades fiscales de los Países Bajos. A los efectos de las autoridades fiscales, I.S.I.S. Foundation tiene lo que se llama el estatus de ANBI.

ANBI significa Organización General de Beneficios (Algemeen Nut Beogende Instelling).

- Es una organización sin fines de lucro, por lo que no tiene ganancias. Cualquier beneficio obtenido de, por ejemplo, las ventas de libros, debe ser utilizado completamente para las actividades benéficas en general. Para Fundación I.S.I.S., esto está extendiendo la Teosofía. (Nos referimos a los estatutos, objetivos y principios para más información.)
- Los miembros de la Junta deben cumplir con los requisitos de integridad.
- El ANBI debe tener una propiedad separada, por la cual un director o formulador de políticas no puede dictar sobre esta propiedad como si fuera suya.
- La remuneración de los miembros del consejo sólo puede consistir en un reembolso por gastos y asistencia.

I.S.I.S. El número de la Fundación ANBI es 50872.

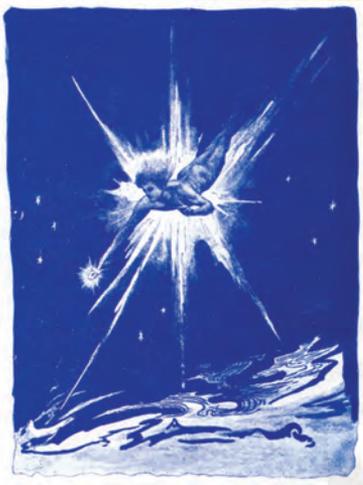


(Centro Internacional de Estudios para la Búsqueda Independiente de la Verdad)

La Fundación I.S.I.S.

Los siguientes principios son fundamentales en la labor de la Fundación I.S.I.S.:

1. La unidad esencial de toda existencia.
2. Sobre esta base: hermandad como un hecho de la naturaleza.
3. Respeto por el libre albedrío de todos (cuando se aplica desde esta idea de fraternidad universal).
4. Respeto a la libertad de todos para construir su propia visión de la vida.
5. Apoyar el desarrollo de la propia visión de la vida y su aplicación en la práctica diaria.



Por qué esta revista se llama *Lucifer*

Lucifer literalmente significa Mensajero de Luz

Cada cultura en Oriente y Occidente tiene sus mensajeros de la luz: inspiradores que estimulan el crecimiento espiritual y la renovación social. Estimulan el pensamiento independiente y viven con una profunda conciencia de fraternidad.

Estos mensajeros de luz siempre han encontrado resistencia y han sido difamados por el orden establecido. Siempre hay personas que no se detienen, se aproximan e investigan sin prejuicios su sabiduría.

Para ellos, está destinada esta revista.

“... el título elegido para nuestra revista está tanto asociado con las ideas divinas como con la supuesta rebelión del héroe del Paraíso Perdido de Milton ...

Trabajamos para la verdadera Religión y Ciencia, en interés de hechos y contra la ficción y los prejuicios. Es nuestro deber – así como las ciencias naturales – iluminar los hechos que hasta ahora han estado envueltos en la oscuridad de la ignorancia ... Pero las Ciencias Naturales son sólo un aspecto de la Ciencia y la Verdad.

Las Ciencias del espíritu y de la ética, o la teosofía, el conocimiento de la verdad divina, son aún más importantes.”

(Helena Petrovna Blavatsky en el primer número de *Lucifer*, septiembre de 1887)